



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 20. Oktober 2016

Ausgabe: 42 / Seite 1

**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
EDINGEN-NECKARHAUSEN**



## **Ball der Feuerwehr**

**Musik: Ralf Siegel | Bewirtung: „Azzurro“ | Tombola  
22.10. | 20 Uhr | Eduard-Schläfer-Halle | Eintritt frei!**



**Kommissions-**  
**Flohmarkt**  
Alles rund ums Kind

Kindertagesstätte – Martin-Luther  
Kindergarten und Krippe

**Am Samstag den 22. Oktober 2016**

**Von 13:00 – 15:00 Uhr**  
In der Pestalozzihalle Edingen  
Robert-Walter-Str. 3

Bei uns wird die Kinderkleidung nach Größen sortiert.  
Wir verkaufen für Sie!

Wir laden Sie auch zu unserer Kaffee- und  
Kuchenbar ein, die ab 12:00 Uhr geöffnet ist.

Schwangere (mit Mutterpass) dürfen ab 12:30 Uhr  
einkaufen.

Anmeldung (solange es Verkäufernummern gibt) bei  
Sandra Edelmann  
Tel.: 06203-839646  
flohmarkt.kiga@googlemail.com

Begleite uns auf unserem  
**Zeitreiseweg**

4100 Millionen Jahre Evolution  
auf 1000 Metern Wanderweg



Komm mit uns auf eine Wanderung entlang des Neckarufers und durch 4100 Millionen Jahre.  
Eine Reise durch die Geschichte des Lebens auf der Erde. Kostenlos, anschaulich, für jung & alt.

**Samstag, 22.10.2016 · 16:00 Uhr**  
Heimatbund und Humanistische Hochschulgruppe laden ein

**Treffpunkt Rathaus**  
Hauptstraße 60, Edingen



**gbs** Rhein-Neckar  
Säkulare Humanisten

Humanistische  
Hochschulgruppe  
heidelberg.humanisten.info

Kultur- und Heimatbund  
Edingen Neckarhausen  
kultur-und-heimatbund.de

Einladung zum  
**Info-Abend**  
für  
ehrenamtliche Helfer und „Lotsen“  
im Bereich der Flüchtlingsarbeit



**Montag 24. Oktober 2016**  
**18.00 Uhr**  
Rathaus Edingen  
Hauptstraße 60, Bürgersaal (3. OG)

Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60  
68535 Edingen-Neckarhausen  
www.edingen-neckarhausen.de

Baden-Württemberg  
Landesministerium für  
Sozialwesen

EDINGEN NECKARHAUSEN  
Graf-von-Oberndorff-GS  
Neckarhausen



**Elternabend**  
zum Thema  
Smartphones, Tablets & Apps  
*„Das Smartphone als Familienmitglied“*

**Donnerstag, 27. Oktober 2016**  
**19.30 Uhr**  
Graf-von-Oberndorff-Schule

Smartphones und Tablets haben sich in den  
vergangenen Jahren zu stetigen Begleitern im Alltag von  
Jugendlichen und auch Kindern entwickelt.

Die Veranstaltung bietet Ihnen wichtige Informationen  
rund um die Nutzung von mobilen Endgeräten und Apps.

Im Anschluss an den Vortrag von dem  
Medienpädagogen Tobias Brauchler haben Sie  
Gelegenheit, sich über eigene Erfahrungen  
auszutauschen und gemeinsam zu diskutieren.

LFK SWR LTMZ MFG Medien- und Filmgesellschaft  
Baden-Württemberg

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

### Amtliches Mitteilungsblatt

#### Geänderter Redaktionsschluss

Aufgrund des Feiertags am Dienstag, 01.11.2016 (Allerheiligen) wird der Redaktionsschluss für das Amtliche Mitteilungsblatt (Ausgabe 44) auf **Montag, 31.10.2016, 10.00 Uhr**, vorverlegt.

Später eingehende Berichte, sowie Berichte, die nicht den Veröffentlichungskriterien (Formatierungs- und Zeilenvorgaben) entsprechen, können bei der Veröffentlichung nicht berücksichtigt werden.

#### AMB-Redaktion

Gemeinde Edingen-Neckarhausen,  
Hauptamt, Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205,  
E-Mail: [mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de](mailto:mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de)

#### AMB-Anzeigenredaktion

Knopf-Druck-Media,  
Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
E-Mail: [post@knopf-druck.de](mailto:post@knopf-druck.de)



### Einladung zum Informationsangebot für ehrenamtliche Helfer und „Lotsen“ im Bereich der Flüchtlingsarbeit

Gesellschaft gemeinsam verändern - Integration leben!  
Nachdem wir Menschen aus politischen Krisengebieten Schutz und Aufnahme gewährt haben, stehen wir nun vor der eigentlichen Herausforderung – der langfristigen Integration dieser Menschen in unsere Gesellschaft. Damit dies gelingt, braucht es neben dem Willen zu Integration auf Seiten der Flüchtlinge die Bereitschaft zur Aufnahme und das Engagement der Bürgerinnen und Bürger. **Wir laden Sie zum Informationsangebot für aktive „Flüchtlings-Lotsen“ und solche die es werden wollen am Montag, 24.10.2016, 18.00 Uhr, ins Rathaus Edingen, Bürgersaal (3. OG), herzlich ein.**

Mit diesem Qualifizierungsangebot will die Gemeinde Edingen-Neckarhausen die wertvolle Arbeit der Ehrenamtlichen in der Flüchtlingshilfe unterstützen und interessierte Bürgerinnen und Bürger für das Projekt „Flüchtlingslotsen in Edingen-Neckarhausen“ begeistern. Flüchtlingslotsen eignen sich für dieses Vorhaben ganz besonders.

Sie bieten kontinuierliche Begleitung und persönliche Beziehungen, welche dabei helfen, die ersten Schritte in einer fremden Kultur erfolgreich zu meistern.

Natürlich gibt es viele die bereits eine Lotsenfunktion für Flüchtlinge erfüllen.

Aber es kann immer wieder zu Situationen kommen, die frustrierend und ernüchternd sind.

Referenten sind Olga Lishtvan (Migrationsberatung des Caritasverbands für den Rhein-Neckar-Kreis e.V. / Projektstelle „Nah an Menschen von weit weg“) und Bärbel Morsch (Leiterin Projektstelle „Unterstützung Ehrenamtlicher in der Flüchtlingsarbeit“ beim Diakonischen Werk Weinheim).

Die Veranstaltung ist kostenfrei; Anmeldungen werden erbeten.

### Anmeldung & Kontakt:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Integrationsbeauftragte Sina Montassere, Telefon: 06203/808245, E-Mail: [sina.montassere@edingen-neckarhausen.de](mailto:sina.montassere@edingen-neckarhausen.de)

### Neues Kartenbetriebssystem für das Freizeitbad

#### Transponderkarten lösen veraltete Magnetkarten ab / Umtauschaktion für alte Karten läuft an!

Anfang November wird die Gemeinde die in die Jahre gekommene Kassenanlage im Freizeitbad Edingen-Neckarhausen (Hauptstraße 356) austauschen und die Kartenautomaten beim Ein- und Ausgang auf eine neue Technik einstellen.

Eintrittskarten mit Magnetstreifen haben dann künftig ausgedient. Durch die Umstellung auf ein neues Kartenbetriebssystem werden die bisherigen Eintrittsbelege ab November von so genannten Transponderkarten ersetzt.

Bereits gelöste Eintrittskarten können in einem Zeitraum von einem Jahr kostenfrei umgetauscht werden. Ein auf den bisherigen Eintrittsbelegen noch vorhandenes Guthaben wird auf die neuen Kartenchips übertragen.

„Jetzt wird auch den Badegästen der Kartentausch leicht gemacht“, erläutert Knut Heiler. „Sie können ihre Mehrfachkarte im Kassenbereich einfach gegen neue eintauschen. Zu Beginn der Umtausch-Aktion stehen wir dafür mit Rat und Tat zur Verfügung“, so der Betriebsleiter im Freizeitbad.

#### Kartenumtausch

Zum Kartenumtausch bzw. zur Vergütung bereits gelöster Eintritte hat die Gemeinde in einem Übergangszeitraum vom 08.11. bis zum 22.12.2016 besondere Servicezeiten im Kassenbereich des Freizeitbades für die Badegäste wie folgt eingerichtet:

- ☛ Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr
- ☛ Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr
- ☛ Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr & 18.00 bis 20.00 Uhr
- ☛ Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr
- ☛ Samstag, 09.00 bis 12.00 Uhr
- ☛ Sonntag, 10.00 bis 13.00 Uhr

Nach diesem Zeitraum können die Karten direkt im Freizeitbad umgetauscht bzw. neu ausgestellt werden.

### Veranstaltungskalender 2017

Die örtlichen Vereine und Organisationen werden gebeten, die Termine für den Veranstaltungskalender bis zum 07.11.2016 anzumelden.

Anmeldebögen zur Aufnahme von Terminen in den Veranstaltungskalender 2017 sowie eine Jubiläumsübersicht für den Zeitraum von 2017 bis 2020 wurden den Vereinen durch die Gemeinde zugestellt.

Zusätzliche Anmeldebögen sind in Papierform im Rathaus Edingen, Hauptamt, Zimmer 1.12, erhältlich oder können auf dem Internetportal der Gemeinde [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) heruntergeladen werden. Natürlich können Veranstaltungstermine auch direkt über die Gemeindehomepage „online“ angemeldet werden.

Es liegt sicherlich im Interesse der örtlichen Vereine und Organisationen, dass ihre Vereinsveranstaltungen publik gemacht und verlässlich beworben werden.

Die Vorstellung der vorangemeldeten Veranstaltungster-

mine für 2017 erfolgt in der Sitzung der Vereinsvertreter des Kultur- und Heimatbundes Edingen-Neckarhausen am Dienstag, 08.11.2016, 20.00 Uhr, im großen Sitzungssaal im Schloss in Neckarhausen.

**Bitte beachten Sie bei der Terminanmeldung folgende Zeitvorgaben:**

**07.11.2016:**

Erster Meldetermin zur Aufnahme der Veranstaltungen

**08.11.2016:**

Gemeinsame Sitzung der Vereinsvertreter mit dem Kultur- und Heimatbund Edingen-Neckarhausen und der Gemeinde zur Vorstellung und Koordination der gemeldeten Termine (Rathaus Neckarhausen/Schloss)

**30.11.2016:**

Ende der Nachmeldefrist zur Aufnahme von Veranstaltungen für die Druckausgabe (Sonderbeilage im Amtlichen Mitteilungsblatt)

**Besondere Meldepflicht für Veranstaltungen im Schlosshof in Neckarhausen**

Wir bitten zudem darum, sämtliche Veranstaltungen, die im Schlosshof in Neckarhausen im Jahr 2017 vorgesehen sind, der Gemeinde ebenfalls bis zum 07.11.2016 in Schriftform anzumelden.

Der Schlosspark in Neckarhausen wurde durch Verordnung des Landratsamtes Rhein-Neckar als Untere Naturschutzbehörde vom 20.04.1979 zum Landschaftsschutzgebiet erklärt.

In der schutzwürdigen Parkanlage ist nur eine eingeschränkte Nutzung zulässig.

Eine Bestätigung zur Durchführung der dort vorgesehenen Veranstaltungen kann erst nach der Entscheidung durch den Gemeinderat erfolgen.

**Info & Kontakt:**

Hauptamt, Melanie Striehl, Telefon: 06203/808212, E-Mail: melanie.striehl@edingen-neckarhausen.de

Hauptamt, Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205, E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de

**Bericht aus dem Technischen Ausschuss**

Am 20.09.2016 tagte der Technische Ausschuss öffentlich unter Vorsitz von Bürgermeister Simon Michler und fasste folgende Beschlüsse:

Die Erteilung einer Befreiung zur Errichtung eines Carports außerhalb des Baufensters auf dem Grundstück Grenzhöfer Straße 92 wurde befürwortet.

Dem Bauantrag zur Erweiterung eines Wohnhauses auf dem Grundstück Röntgenstraße 13 wurde zugestimmt.

Die Erteilung einer Befreiung zur Errichtung eines Geräteschuppens außerhalb des Baufensters auf dem Grundstück Tannenweg 3 wurde mehrheitlich befürwortet.

Ebenfalls zugestimmt wurde der Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilienhauses und eines Mehrfamilienhauses mit fünf Wohnungen auf dem Grundstück Rosenstraße 39.

Die Erteilung einer Befreiung für den Einbau einer zweiten selbständigen Wohnung auf dem Grundstück Tannenweg 3 wurde nicht befürwortet.

**Straßenreinigung im Oktober**

Die Straßenreinigung wird in einem vierteljährlichen Turnus – aufgeteilt in zwei Kehrbezirken – jeweils von Dienstag bis Donnerstag durchgeführt.

**Kehrbezirk 2:**

Edingen (ab Friedrichsfelder Straße bis Ortsende), Neckarhausen (sämtliche Straßen), Neubaugebiet „Hinter der Kirche III“

**Reinigungstermine:**

25.10. bis 27.10.2016

Betriebsbedingt kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen.

Der Kehrbezirk 1 (Neu-Edingen, Industriegebiet Edingen, Edingen (vom Süden bis Friedrichsfelder Straße) wurde vom 11.10. bis 13.10.2016 gereinigt.

**Info & Kontakt:**

Bau- & Umweltamt, Holger Schlüter, Telefon: 06203/808140, E-Mail: holger.schluter@edingen-neckarhausen.de

**Altgemeinderat und langjährigerer**

**VHS-Leiter Walter Götz wurde 75 Jahre**



Am vergangenen Freitag, 14.10.2016 konnte der langjährige VHS-Leiter und frühere Gemeinderat Walter Götz, Kappesgärten 17, seinen 75. Geburtstag feiern.

Herr Götz war von 1992 bis Oktober 2011 ehrenamtlicher Leiter der Kommunalen Volkshochschule Edingen-Neckarhausen und organisiert noch immer die Konzertreihe der VHS im Schloss.

Der pensionierte Oberstudienrat war von 1971 bis 1975 für die CDU im Gemeinderat von Neckarhausen und von 1975 bis 1989 im Gemeinderat von Edingen-Neckarhausen tätig. Walter Götz war von 1975 bis 1984 stellv. Fraktionsvorsitzender und von 1980 bis 1989 erster Bürgermeister-Stellvertreter.

Darüber hinaus war er Mitglied im Verwaltungsausschuss, Partnerschaftsausschuss, Schloss- und Schlossparkausschuss, im Schulbeirat sowie stellv. Mitglied im Technischen Ausschuss. Außerdem hat er die Gemeinde in der Verbandsversammlung des Nachbarschaftsverbands „Heidelberg-Mannheim“ vertreten.

Von 1961 bis 1970 war Walter Götz Vorsitzender der Jungen Union Neckarhausen und später Vorsitzender des CDU-Ortsverbandes Neckarhausen.

Im Rahmen seiner Verabschiedung als Leiter der VHS wurde er am 20.10.2011 im Schloss in Neckarhausen mit der Ehrennadel der Gemeinde Edingen-Neckarhausen ausgezeichnet.

Walter Götz hat sich als Sprecher der Bürgerinitiative gegen den Bau der neuen Neckarbrücke (L 597) sehr engagiert. Noch immer ist er Vorsitzender des Bund der Vertriebenen/Sudentendeutsche Landsmannschaft in Edingen-Neckarhausen.

Bürgermeister Simon Michler überbrachte Herrn Walter Götz die Glückwünsche des Gemeinderats sowie der Verwaltung und dankte ihm für sein langjähriges ehrenamtliches Wirken.

**Bunte Blätter auf Straßen und Gehwegen / Gemeinde stellt ab 24. Oktober Laubsäcke bereit!**

Bunte Blätter auf Straßen und Gehwegen sind im Herbst vielen Anwohnern ein Ärgernis. Zwar liebt jeder ein Ortsbild, das durch Bäume aufgelockert ist, und viele wissen

die positiven Wirkungen dieser Sauerstoffspender und Schadstofffilter auf das Kleinklima zu schätzen. Doch im Herbst wird die Liebe zur Natur manchmal auf eine harte Probe gestellt.

Nach der Satzung der Gemeinde über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege (Streupflichtsatzung) vom 15.11.1989 sind Straßenanlieger verpflichtet, Gehwege oder entsprechende Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,50 Meter von Schmutz und auch Laub zu reinigen und den Kehrriech zu beseitigen.

Dabei bereitet weniger das Kehren, sondern eher die Entsorgung des Herbstlaubs Probleme.

Die Gemeinde stellt daher wieder Bürgerinnen und Bürgern, die Laub von öffentlichen Straßenbäumen kehren und entsorgen, Laubsäcke kostenlos zur Verfügung.

Diese können ab Montag, 24.10.2016 beim Bürgerservice im Rathaus Edingen oder Neckarhausen zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.

Pro Anforderung werden zunächst maximal fünf Laubsäcke ausgegeben. Die mit dem Laub der Straßenbäume gefüllten Säcke können dann kostenlos bei der Kompostanlage der Gemeinde abgegeben werden.

Die Kompostanlage ist samstags von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr geöffnet. Die Kompostanlage befindet sich im Gewann „Die Milben“ hinter der Anlage der Firma Sita-Suez (nähe Haltestelle „Gewerbegebiet – Neu-Edingen“).

#### Info & Kontakt:

Bau- & Umweltamt, Dominik Eberle,

Telefon: 06203/ 808136,

E-Mail: dominik.eberle@edingen-neckarhausen.de

Bau- & Umweltamt, Christa Pfeiffer,

Telefon: 06203/ 808138,

E-Mail: christa.pfeiffer@edingen-neckarhausen.de

## 25-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeindeverwaltung



Bild: BMA

Am vergangenen Montag konnte Bürgermeister Simon Michler Frau Monika Hirsch für 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst ehren.

Frau Hirsch begann ihre Tätigkeit als Seniorenbetreuungskraft am 01.10.1991 in der Seniorentagesstätte im Ortsteil Neckarhausen. Jeden Mittwoch verwöhnt und versorgt sie dort die Senioren bei Kaffee und Kuchen, mit Spielen, Ausflügen oder einfach nur mit geselligem Beisammensein.

Seit 1994 ist Frau Hirsch darüber hinaus auch bei unseren kleinen Mitbürgern als Kernzeitbetreuungskraft an der Graf-von-Oberndorff-Schule im Einsatz.

Bürgermeister Michler gratulierte zum Jubiläum und dankte für die langjährige, zuverlässige Arbeit und das 25-jährige Engagement im Dienste der Gemeinde. Als kleines Dankeschön und Zeichen der Anerkennung überreichte er im Beisein von Personalrat und Amtsleitung die Dankurkunde und ein kleines Präsent.

Personalratsvorsitzender Claus Göhrig schloss sich mit Dank, guten Wünschen für die Zukunft und einem Präsent der Belegschaft an.



### Zum 10. Mal: Zeit für Advent!

Vom 01. bis 23.12.2016 gibt es wieder den kulturellen Adventskalender in Edingen-Neckarhausen.

Jeden Tag soll es eine kleine, nichtkommerzielle Aktivität geben, die dazu dienen soll, mit der Nachbarschaft, aber auch unbekanntem Menschen, ins Gespräch zu kommen.

Es können alle Interessierten etwas beisteuern - am besten sind kurze Aktionen, die auch im Freien stattfinden können. So gibt es die „Klassiker“ wie Bienenwachskerzen-Ziehen bei Familie Wacker, Nachtwächterrundgänge mit Stips oder die Lesung im Edinger Schlössel. Aber auch immer Neues und Anderes kommt dazu. Seien Sie gespannt und nehmen Sie sich „Zeit für Advent“!

Wer noch ein Angebot beisteuern möchte, sollte sich umgehend melden!

#### Info & Kontakt:

Lokale Agenda, Christina Reiß, Telefon: 06203/839075 (AB), E-Mail: christina.reiss@posteo.de

Homepage: [www.freizeit-kultur-soziales.de](http://www.freizeit-kultur-soziales.de)

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



### Pestalozzi-Schule Edingen

#### Einladung zur Informationsveranstaltung „Jahrgangsübergreifendes Lernen“

Wir laden zu unserer Informationsveranstaltung „Jahrgangsübergreifendes Lernen“ am Dienstag, 25.10.2016 um 19.30 Uhr in die Pestalozzi-Halle herzlich ein.

Diese Veranstaltung soll dazu dienen, Sie über das Jahrgangsübergreifende Lernen in Klasse 1/2 und Klasse 3/4 zu informieren.

Referenten/Innen von auswärtigen Schulen, die bereits Erfahrungen mit Jahrgangsübergreifendem Lernen haben, stehen für Fragen zur Verfügung.

Frau Silke Buschulte-Ding führt durch diesen Abend.

#### Info & Kontakt:

Pestalozzi-Schule Edingen, Robert-Walter-Straße 3,

68535 Edingen-Neckarhausen, Telefon: 06203/808230,  
E-Mail: pestalozzi@ghwrs-edi.hd.schule-bw.de  
**Homepage:** www.ghs-edi.hd.bw.schule.de



## Förderverein der Pestalozzi-Schule Edingen

### Flohmarkt war voller Erfolg

Am Samstag fand der vom Förderverein initiierte Flohmarkt „Rund ums Schulkind“ statt.

Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an Ulrike Schmidt und Ihrem Team, die diesen Flohmarkt wieder bestens organisiert hat.

Sehr erfreulich war die tolle Resonanz der Besucher, die nach Herzenslust die Sachen durchstöberten und bei Kaffee und Kuchen entspannen konnten.

Durch die Einnahmen kann der Förderverein nun weitere Projekte für die Schulkinder der Pestalozzi-Schule in Edingen finanzieren.

Wir werden die Elternaktion am 22.10.2016 finanziell unterstützen, u.a. die Anlage bzw. Neugestaltung eines Gartenteichs und auch den kommenden Theaterbesuch der gesamten Klassen der Pestalozzi-Schule.

Vielen Dank auch an alle Mitwirkende.

### Info & Kontakt:

Förderverein der Pestalozzi-Schule e.V., 1. Vorsitzender Bernd Winterbauer, Telefon: 06203/4201054, E-Mail: foerderverein.pestalozzischule@gmail.com

**Facebook:** Kinder in Edingen



## Graf-von-Oberndorff Grundschule Neckarhausen

### Elternabend zum Thema Smartphones, Tablets und Apps - Das Smartphone als Familienmitglied?!

Wir laden alle Eltern und Interessierten herzlich zum Elternabend am Donnerstag, 27.10.2016, 19.30 Uhr, im Foyer der Graf von Oberndorff-Grundschule in Neckarhausen ein.

Smartphones und Tablets haben sich in den vergangenen Jahren zu stetigen Begleitern im Alltag von Jugendlichen und auch Kindern entwickelt.

Die Veranstaltung bietet Ihnen wichtige Informationen rund um die Nutzung von mobilen Endgeräten und Apps. Das Bedienen der Geräte fällt leicht - eine verantwortungsbewusste Nutzung beinhaltet jedoch auch das Bewusstsein für potentielle Herausforderungen und Risiken.

Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie Sie als Eltern dazu beitragen können, die Mediennutzung Ihrer Kinder besser zu verstehen und letztlich sicherer zu gestalten.

Sie erhalten zudem wertvolle Tipps für den sicheren Umgang mit digitalen Endgeräten in der Familie.

Im Anschluss an den Vortrag von dem Medienpädagogen Tobias Brauchler haben Sie Gelegenheit, sich über eigene Erfahrungen auszutauschen und gemeinsam zu diskutieren.

Die Veranstaltung ist Teil einer Elterninitiative. Das Pro-

gramm 101 Schulen ist Teil der Initiative Kindermedienland Baden-Württemberg und wird vom Landesmedienzentrum Baden-Württemberg im Auftrag des Staatsministeriums Baden-Württemberg durchgeführt.

Das Ziel der breit angelegten Initiative der Landesregierung ist es, die IT- und Medienkompetenz von Kindern, Jugendlichen, Eltern und anderen Erziehungsverantwortlichen im Land zu stärken.

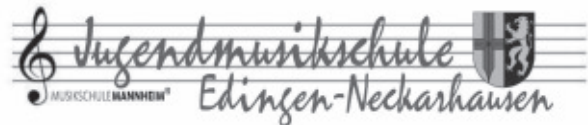
Mit der Initiative werden die zahlreichen Projekte, Aktivitäten und Akteure im Land gebündelt, vernetzt und durch feste Unterstützungsangebote ergänzt sowie eine breite öffentliche Aufmerksamkeit für die Themen Medienbildung und -erziehung geschaffen.

### Info & Kontakt:

GVO-Schule, Schulstraße 6, Telefon: 06203/808232,  
E-Mail: gvo.schule@gmx.de

### Homepage:

<https://grundschuleneckarhausen.wordpress.com>



### Musikalische Früherziehung ab ca. 4 Jahren

Start: ab November

Unterrichtszeitpunkt: donnerstags, 16.30 Uhr,

Ort: Pestalozzi-Schule Edingen, Musiksaal

Inhalt: Dies ist eine musisch-rhythmische Erziehung, bei der das Lernen mit allen Sinnen das Kind in seiner Gesamtheit im Mittelpunkt steht.

### Eltern-Kind-Gruppen für Kinder ab 18 Monaten

Start: ab November

Unterrichtszeitpunkt: donnerstags, 17.30 Uhr,

Ort: Pestalozzi-Schule Edingen, Musiksaal

Inhalt: Kinder ab 18 Monaten mit ihren Eltern oder Großeltern treffen sich einmal pro Woche zum gemeinsamen Musizieren, Singen, Spielen, Tanzen, Fingerspielen, Knie-reiter, elementarem Instrumentenspiel.

### Neue Blockflötenkurse ab November!

Start: ab November

Die Musikschule bietet in Form von Einzel- und Gruppenunterricht, Spielkreisen und Ensembles eine umfassende Ausbildung im Fach Blockflöte an.

### Anmeldungen ab sofort möglich

Anmeldeformulare erhalten Sie in den örtlichen Kindergärten und in der Musikschule (Rathausstraße 12, Edingen) sowie im Internet: <http://www.musikschule-edingen-neckarhausen.de>.

### Info & Kontakt:

Musikschule Erika Tieg, Telefon: 06203/808234,  
E-Mail: erika.tieg@mannheim.de

**Homepage:** [www.musikschule-edingen-neckarhausen.de](http://www.musikschule-edingen-neckarhausen.de)



### KIEN-Planungstreffen am 27. Oktober

Am Donnerstag, 27.10.2016 treffen wir uns um 19.00 Uhr im Cafe-Bistro „Azzurro“ am Freizeitbad (Hauptstraße 356) in Neckarhausen.

Wir möchten den anstehenden Kinderweihnachtsmarkt gerne zusammen mit den Teilnehmenden Kulturinteressierten durchsprechen, planen und dann auch konkretisieren.

#### Info & Kontakt:

Kunst- und Kulturinitiative Edingen-Neckarhausen (KIEN),  
E-Mail: info@kultur-im-ort.net

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**Veranstaltungskalender**  
**20. bis 27.10.2016**

*Öffentliche bzw. mitgliederoffene Veranstaltungen sind durch nebenstehendes Logo gekennzeichnet*



**Freitag, 21.10.2016**  
**20.00 Uhr**  
**LESUNG MIT ARNIM TÖPEL**  
Lipowa-Firmengebäude (Heidelberger Str. 18)  
Bücherwurm & Fa. Lipowa

**Samstag, 22.10.2016**  
**12.00 Uhr**  
**ABANGELN**  
Anglerheim (Hauptstraße)  
Anglerverein Edingen

**13.00 Uhr**  
**FLOHMARKT**  
Pestalozzi-Turnhalle (Robert-Walter-Straße)  
Martin-Luther-Kindergarten Edingen

**16.00 Uhr**  
**ZEITREISEWEG**  
Treffpunkt: Neckartreppenabgang, Rathaus Edingen  
Kultur- und Heimatbund  
& Humanistische Hochschulgruppe

**20.00 Uhr**  
**BALL DER FEUERWEHR**  
Eduard-Schläfer-Halle (Beim Freizeitbad)  
Freiwillige Feuerwehr Edingen-Neckarhausen

**Sonntag, 23.10.2016**  
**08.30 Uhr**  
**SPÄTJAHRES-PRÜFUNG**  
HSV-Vereinsgelände (Drechslerstraße)  
Hundesportverein Edingen

**Interessantes:**

**30.10.2016:**  
Uhrzeitumstellung von Sommer- auf Winterzeit 

**Ferientermine im Oktober:**

**29.10. bis 06.11.2016**

**Gemeindeservice:**

**Grünschnittannahme (Anlage „Die Milben“):**  
22.10. & 29.10.2016

**Energieberatung (KIIBA)**  
24.10.2016, Rathaus Neckarhausen (Schloss)

**Straßenreinigung:**  
25.10. bis 27.10.2016: Kehrbezirk 2

**Amtliches Mitteilungsblatt (AMB 44):**  
Redaktionsschlussänderung Allerheiligen (01.11.2016)  
Abgabetermin: Montag, 31.10.2016, 10.00 Uhr

**Homepage:**  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)





## JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

### PC-Workshop mit Philipp und Marcel im JUZ

Seit dem 17.10.2016 verstärken Philipp und Marcel das JUZ-Team und bieten einen PC-Workshop (Word, Excel, Homepage, etc.) an. Er findet täglich von 18.00 bis 19.00 Uhr statt. Interessierte Kids melden sich bitte im JUZ an.

### Vortreffen zum „Fest der KulturEN“

Wir treffen uns am heutigen Donnerstag, 20.10.2016, 18.00 Uhr, zur Vorbesprechung zum 10. „Fest der KulturEN“ sowie anderer Aktivitäten im JUZ „13“. Interessierte sind herzlich willkommen.

### Herbstferien

Das JUZ ist am 31.10.2016 geschlossen und vom 02. bis 04.11.2016 geöffnet: Arni und die „Praktis“ bieten an diesen drei Tagen PS-Zockerei, Poker und Kino auf der Großleinwand jeweils von 16.00 – 19.00 Uhr.

### Musik-Workshop mit „Stips“



Bild: JUZ

Der letzte Workshop mit „Stips“ (ohne Gips) fand am 15. und 16.10.2016 im JUZ „13“ statt.

Musik und Spaß im – mittlerweile – Fortgeschrittenenkurs der JUZ-Band-Kids „Thousand Names“ waren Programm.

Der nächste Workshop ist dann am 04. und 05.03.2017 zur Vorbereitung des Auftritts beim „Fest der KulturEN“ am 19.03.2017.

### Unser Wochenprogramm

Montag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Kegeln; 18.00 Uhr: Jugendrat & FOEN / Dienstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Kreativ-AG / Mittwoch, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 16.00 Uhr Offener Bereich & Koch-AG / Donnerstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Billard-Club / Freitag, 15.00 Uhr: Koch-Treff & Kino-AG jeweils im Wechsel.

### Info & Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser, Telefon: 06203/808290;  
E-Mail: juz13-hallo@t-online.de



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneu**

### IGP-Jubiläumsveranstaltung mit bretonischer Musik am 29. Oktober

Die IGP feiert am Samstag, 29.10.2016 ihr 40-jähriges

Bestehen.

Hierzu laden wir unsere Mitglieder und Partnerschaftsfreunde herzlich ein.

Zusammen mit über 50 französischen Freunden wollen wir nicht nur das IGP-Jubiläum feiern, sondern beginnen damit bereits die Veranstaltungen zum 50-jährigen Bestehen unserer Partnerschaft.

Der bretonische Abend „Fest Noz“ am 29.10.2016 beginnt um 19.30 Uhr.

Für Getränke sorgt an diesem Abend die IGP, die Speisen servieren wir Ihnen durch das Bistro „Azurro“.

Kommen Sie zu diesem Partnerschaftsabend mit bretonischer Musik in die Eduard-Schläfer-Halle. Wir freuen uns auf Sie!

#### **Bretonischer Tanz mit den Tänzern von „Danserien an aberiou“ am Samstag, 29. Oktober**

Am Samstag, 29.10.2016, 10.00 Uhr, bieten wir für Freunde des bretonischen Tanzes einen Tanzkurs im Kultursaal des Schlosses Neckarhausen an.

Die Tänzerinnen und Tänzer von „Danserien an aberiou“, die mit ihren Musikern auch abends mit uns tanzen werden, freuen sich auf zahlreiche Teilnehmer.

#### **Französische Woche im Plouguerneau-Haus: Soirée Cinéma am 17. Oktober**



*Bild: IGP*

Wir begannen die Französische Woche mit einer Soirée Cinéma.

Unsere Volontaire Alexia begrüßte die Freunde des französischen Films sowie den neuen Juniorbotschafter Michael Laß im Plouguerneau-Haus.

Nach dem Apéro und einem obligatorischen Werbeblock für die Jumelage erfreuten sich alle an einer unterhaltsamen französischen Filmkomödie.

#### **Am 4. November Nachtreffen der Jugendbegegnung in Plouguerneau**

Die Teilnehmer der diesjährigen Jugendbegegnung in Plouguerneau treffen sich am Freitag, 04.11.2016, um 19.00 Uhr, im Großen Saal des Schlosses in Neckarhausen und ziehen Bilanz der erlebnisreichen Tage in unserer Partnergemeinde.

Die IGP wird die geplante Jugendbegegnungen 2017 und den Tandem-Sprach-Aufenthalt in Berlin und Nîmes vorstellen.

#### **Info & Kontakt:**

Jugendaustausch/DFJW-Infotreff: Erwin Hund, Telefon: 06203/108950, E-Mail: erwin.hund@igp-jumelage.de / 1. Vorsitzende Barbara Rumer, E-Mail: barbara.rumer@igp-jumelage.de / 2. Vorsitzender Klaus Merkle, E-Mail: klaus.merkle@igp-jumelage.de

**Homepage:** [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)

**Facebook:** [facebook.com/IGPJumelage](https://www.facebook.com/IGPJumelage)



#### **Herbst-Semester hat begonnen!**

Das neue Semester hat bereits begonnen. Einige Kurse starten später und Kurzentschlossene können auch in bereits angelaufene Kurse noch einsteigen, sofern Plätze frei sind.

#### **Die Kunsthalle Mannheim – Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft (Vortrag)**

Im Rahmen der Vortragsreihe „Forum im Schloss“ lädt die VHS diesmal auch Gäste zu diesem Vortrag ein.

Termin: 25.10.2016 / Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr / Ort: Großer Saal Schloss Neckarhausen, 1. OG / Gebühr: 3.00 Euro für Gäste

Als Referentin konnte die VHS die ortsansässige Kunsthistorikerin und Kuratorin sowie stellvertretende Direktorin der Kunsthalle Frau Dr. Inge Herold gewinnen.

Die Besucher können sich auf fundierte Informationen aus erster Hand freuen.

#### **Schnupper-Tauchen für Erwachsene und Jugendliche ab 15 Jahren in Zusammenarbeit mit dem Deepstop-Divecenter**

Beim Schnuppertauchen erfahren Sie aus erster Hand alles Wissenswertes über diesen faszinierenden Sport. In der vertrauten und sicheren Umgebung eines Hallenbades unternehmen Sie unter der Aufsicht eines erfahrenen Tauchlehrers oder Divemasters Ihren ersten Tauchgang mit einem Tauchgerät. Für die Teilnahme an einem Schnuppertauchkurs ist nur normale Schwimmbekleidung erforderlich. Die komplette Tauchausrüstung wird zur Verfügung gestellt.

Termin: 04.11.2016 / Zeit: 18.30 bis 21.00 Uhr / Ort: Treffpunkt um 18.30 Uhr im Deepstop-Divecenter, Duisburger Straße 4, Schwetzingen-Hirschacker (gegenüber Fitnesspark Pfitzenmeier) / Gebühr: 25,00 Euro

#### **Schnorchel Training für Kids und Jugendliche von 8 bis 14 Jahren in Zusammenarbeit mit dem Deepstop-Divecenter**

Kannst Du eine Tauchmaske richtig einstellen? Weißt Du, wie man die Maske richtig ausbläst, wenn Wasser reinkommt? Wie funktioniert das richtige Flossenschwimmen? Kannst Du länger schnorcheln, ohne den Kopf aus dem Wasser zu heben? Kannst Du abtauchen und eine Weile sicher unter Wasser bleiben? Unser Schnorchel Training bringt Dir die wichtigsten Techniken bei, die das Schnorcheln zu einer faszinierenden Wassersportart machen. Für die Teilnahme ist lediglich normale Schwimmbekleidung erforderlich, die Schnorchel Ausrüstung wird zur Verfügung gestellt. (Voraussetzung: Schwimmabzeichen)

Begleitung durch die Eltern ist erwünscht. Auf jeden Fall ist durch die Eltern der Transport der Kinder zum Tauchzentrum und von dort zum Bad und zurück zu organisieren.

Termin: 06.11.2016 / Zeit: 11.30 bis 14.00 Uhr / Ort: Treffpunkt um 11.30 Uhr im Deepstop-Divecenter, Duisburger



Straße 4, Schwetzingen-Hirschacker (gegenüber Fitnesspark Pfitzenmeier) / Gebühr: 20,00 Euro

### Reisen mit Ulrich Leist - Der Bodensee: Entdeckungen am Bodensee

Im nördlichen Alpenvorland liegt der Bodensee, dessen Uferbereiche als klimatisch besonders günstig gelten. Schon zur Steinzeit haben Jäger und Sammler an seinen Ufern gesiedelt. Der Vortrag führt hauptsächlich in den westlichen deutschen Teil, u.a. nach Konstanz, Überlingen und Friedrichshafen, auf den Bodanrück, zu den Kirchen der Insel Reichenau und auf die Höri, wo zahlreiche Künstler und Literaten ihr Domizil hatten.

Termin: 15.11.2016 / Zeit: 19.30 Uhr / Ort: Großer Sitzungssaal, Schloss Neckarhausen, 1. OG / Gebühr: 5,00 Euro (Abendkasse) • Neu

#### Info & Kontakt:

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus (Schloss), Hauptstraße 389, Zimmer 1, 68535 Edingen-Neckarhausen, Telefon: 06203/808250, E-Mail: vhs@edingen-neckarhausen.de

#### Geschäftszeiten:

Dienstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr



FREIWILLIGE FEUERWEHR

### EDINGEN-NECKARHAUSEN

#### Einladung zum Feuerwehrball

Die Feuerwehr Edingen-Neckarhausen lädt wieder alle Bürgerinnen und Bürger sowie alle Feuerwehrkameraden zum diesjährigen Feuerwehrball am Samstag, 22.10.2016, 20.00 Uhr, in die Eduard-Schläfer-Halle in Neckarhausen, ein.

Es wird getanzt und gelacht sowie im schönen Rahmen Ehrungen verliehen.

Der Eintritt ist wie immer frei.

#### Immer aktuell: Die Feuerwehr im Internet

Auf unserer Internetseite [www.fwen.de](http://www.fwen.de) informieren wir immer aktuell über unsere Einsätze – meist schon wenige Minuten nach Einsatzende. Außerdem finden Sie dort anstehende Termine sowie viele Informationen über Fuhrpark, aktive Mannschaft und Jugendfeuerwehr. Ein Besuch lohnt sich!

Kennen Sie auch schon unsere Facebook-Seite [www.facebook.com/FWEN112](http://www.facebook.com/FWEN112)? Sie können die Beiträge auch ohne Registrierung lesen.

#### Termine

20.10.2016, 18.00 Uhr: Jugendfeuerwehr – Gefährliche Stoffe (NE) / 21.10.2016, 19.00 Uhr: Gesamtwehr – Gefahrgut I (ED); 22.10.2016, 20.00 Uhr: Feuerwehrball, Eduard-Schläfer-Halle

### AKTUELLES & WISSENSWERTES

### Hilfe für Flüchtlinge

Bündnis für Flüchtlingshilfe  
Edingen-Neckarhausen

#### Dringend gesucht:

- Mitstreiter/innen für die Begleitung zu Ärzten und Behörden mögen sich doch bitte an uns wenden, wenn sie tagsüber zeitlich zu Verfügung stehen können.  
Ansprechpartnerin: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024
- Werkzeug (Hammer, Schraubenzieher, Nägel, Bohrmaschine usw.)  
Ansprechpartnerinnen: Inka Wahl, Telefon: 0177/2884817 und Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547
- Wir brauchen einen (stabilen) Kindersitz für ein Fahrrad.
- Wir benötigen einen Lattenrost (0,90 x 2,00 m) und eine Waschmaschine (bzw. jemanden, der eine Waschmaschine ehrenamtlich repariert; sie verliert Wasser).  
Ansprechpartnerin: Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547

#### Wir suchen Wohnraum:

- Eine Mutter aus Syrien sucht zusammen mit ihrem erwachsenen Sohn dringend eine Wohnung. Beide haben bereits eine Anerkennung, werden also vom Job-Center betreut, so dass die Mietzahlung gesichert ist. Den Sohn hatte es zunächst nach Berlin verschlagen, seine Mutter wurde dem Rhein-Neckar-Kreis zugeordnet. Jetzt sind Mutter und Sohn glücklich, dass sie wieder zusammen sein können. Es fehlt nur noch eine Wohnung, damit sie endlich aus den beengten Verhältnissen in der Flüchtlingsunterkunft hinauskommen.
- Wir Ehrenamtliche von der Flüchtlingshilfe werden die Familien weiterhin in allen Angelegenheiten beraten und betreuen. Bitte melden Sie sich, wenn Sie eine Wohnung vermieten oder wenn Sie jemanden kennen, der gerade eine Wohnung frei hat.  
Ansprechpartnerinnen: Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023 und Sandra Hartung, Telefon: 06203/8438546.

#### Ihre Hilfe kommt an!

Bitte wenden Sie sich allgemein bei Spenden an Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024. Wir haben keinen Lagerraum. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir im Augenblick nichts annehmen können.

#### Helfen Sie mit!

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden:

Bank: Sparkasse Rhein Neckar Nord

IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59

Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

#### Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:

Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 / Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750 / Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023 / Uli Wetz, Telefon: 06203/81662 / E-Mail: [fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de](mailto:fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de)

**Projektgruppen (St. 10.2016):****Projektgruppe: Sport & Spiel**

Ansprechpartnerin: Silke Buschulte-Ding,  
Telefon: 06203/81091

Bewegung für Kids und Erwachsene, Kontakte zu Vereinen herstellen und halten.

**Projektgruppe: Interkulturelles Training/Integration in den Arbeitsmarkt**

Ansprechpartner/in: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 und Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

**Projektgruppe: Kinder**

Ansprechpartnerin: Angela Stelling,  
E-Mail: freefly\_de@yahoo.de

Z.B. Sprachunterricht speziell für Kids, Kinderbetreuung, Spielen, Basteln etc.

**Projektgruppe: Begegnungen & Gespräche**

Ansprechpartnerinnen: Karin Ameti, Telefon: 06203/952663 und Angelika Märker, Telefon: 0621/4815956  
Kaffee, Kuchen, Tee, Ausflüge, Bastelarbeiten, Singen ...

**Projektgruppe: Foyer & Außenbereich**

Die Gruppe kümmert sich um die Gemeinschaftsräume des Flüchtlingswohnheims sowie um den nutzbaren Außenbereich. Darunter fallen Aufgaben wie zum Beispiel die Beschaffung von Möbeln, Fußballtoren, Pflanzen etc. Wir treffen uns jeden 2. Donnerstag um 19.30 Uhr. Wer sich unserer Gruppe anschließen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartner/in: Karin und Markus Neukirch, E-Mail: foyer.aussenbereich@gmail.com

**Projektgruppe: Sprache & Hausaufgabenbetreuung**

Ansprechpartnerin: Monika Schirrich,  
Telefon: 06203/85023

Unterricht in Deutsch, Hausaufgabenbetreuung.

**Projektgruppe: Begleitung zu Ärzten & Behörden**

Ansprechpartnerinnen: Brigitte Häusle,  
Telefon: 06203/892024

Vereinbarung von Arztterminen, Begleitung und Übersetzung, Besorgung von Medikamenten.

**Projektgruppe: Fahrräder**

Ansprechpartner: Marlon Alcaniz und Walter Heilmann,  
Telefon: 06203/890377

Wir suchen immer noch Sitze und Helme für Kinder, auch können wir wieder einige Fahrräder gebrauchen.

**Projektgruppe: Internetpräsenz**

Ansprechpartner: Oliver Kölsch, Telefon: 06203/9583363  
Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter/innen.

**Projektgruppe: Kleidung & Spielzeug**

Ansprechpartnerin: Brigitte Häusle,  
Telefon: 06203/892024

Entgegennahme von Kleidung und Spielzeug; Sortieren, Verteilen.

In der nächsten Zeit werden wir Sie gezielt um Spenden bitten, wie wir es bereits in den letzten Monaten getan haben.

**PR: Baumschule Schneider für innovatives „Stiefkind“ ausgezeichnet!**

Zum „kleinen“ Empfang mit Sektumtrunk lud Bürgermeister Simon Michler die Familie Schneider aus Edingen-Neckarhausen in den Bürgersaal im Edinger Rathaus ein.



Das Ortsoberrhaupt freute sich darüber, dass das seit mehreren Generationen im Familienbetrieb geführte örtliche Landwirtschaftsunternehmen erneut eine hohe Auszeichnung erlangen konnte.

Am 29.09.2016 zeichnete Staatssekretär Dr. Hermann Onko die Gewinner des Deutschen Innovationspreises Gartenbau auf dem Gartenbautag in Berlin aus. Der Preis, der seit 1997 jährlich durch das Bundeslandwirtschaftsministerium verliehen wird, ging in diesem Jahr an Unternehmen in Dresden, Sparrieshoop, Stuttgart und Edingen-Neckarhausen.

Dabei wurden besonders die Leistungen der „Baumschule und Obstbau Georg Schneider GbR“ sowie „Die Buben - Agentur für Kommunikation“ für die erfolgreiche Konzeption und Markteinführung des innovativen Apfelsaftproduktes „Stiefkind“ ausgezeichnet. Ausgehend von einer Neuzüchtung aus einem rotfleischigen Zierapfel und einem gelbfleischigem Kulturapfel mit säuerlichem Geschmack wurde ein Apfelsaft entwickelt, der junge Leute anspricht. Durch gekonntes Marketing konnte eine Zielgruppe außerhalb des klassischen Apfelsaftmarktes besetzt werden, die Produktgruppe der alkoholfreien Trendgetränke.

Die Jury stellt fest, dass es angesichts eines zunehmenden Wettbewerbs im Lebensmittelhandel unerlässlich ist, klar fokussierte Zielgruppen mit professionell abgestimmten Marketinginstrumentarien für markante Produktneheiten zu begeistern. Das Beispiel Stiefkind Apfelsaft zeige, welche Möglichkeiten neuere Marketing- und Kommunikationsansätze bieten - so das Urteil der Juroren.

Der zuerkannte Innovationspreis würdigt den besonderen Vorbildcharakter des Konzeptes.



*Bild: zg*

Bürgermeister Simon Michler gratulierte Firmeninhaber Georg Schneider mit Tochter Magdalena und dessen Ehefrau Monika zu dieser besonderen Auszeichnung. Auch bei offiziellen Anlässen werde „Stiefkind“ gerne getrunken und so verband er seine Glückwünsche an die Familie Schneider auch mit der Hoffnung, „dass Ihnen der Saft nicht ausgehen möge!“.



**KiBA**

**Klimaschutz- und  
Energie-  
Beratungsagentur**

Heidelberg – Rhein-Neckar-Kreis  
gGmbH

**Energieberatung durch die KiBA**

Was Sie als Hauseigentümer bei energiesparender Modernisierung oder als Mieter beim Energiesparen tun

können, erfahren Sie bei einer kompetenten und kostenfreien Initialberatung von der KliBA.

Sie ist eine erste Orientierungshilfe und hilft Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Energiesparziele auch mit Hilfe verschiedener staatlicher Fördermöglichkeiten zu folgenden Themen: Zeitgemäße Wärmedämmung, Heizung und Warmwasser, Lüftung, Altbausanierung, Förderprogramme, Wärmepass, Stromsparmaßnahmen, Erneuerbare Energien, Passivhausbauweise...

Der KliBA-Energieberater Oliver Prahl ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

#### **Beratungstermin Oktober:**

Montag, 24.10.2016, Rathaus Neckarhausen (Schloss)

#### **Sprechzeiten:**

15.00 bis 17.00 Uhr

#### **Info & Kontakt:**

KliBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,

Telefon: 06221/998750, E-Mail: info@kliba-heidelberg.de

**Homepage:** [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

## **GEBURTSTAGE & JUBILÄEN**

Herrn Peter Röth, Hauptstr. 72

am 21. Oktober zum 80. Geburtstag

Frau Erita Spence, Hundert Morgen 21

am 22. Oktober zum 70. Geburtstag

Herrn Stefan Brenner, Hauptstr. 113

am 23. Oktober zum 90. Geburtstag

Frau Marietta Frankenberger, Wingertsäcker 2

am 24. Oktober zum 90. Geburtstag

**Wir gratulieren allen Jubilaren sehr herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen ihnen alles Gute.**

## **NOTDIENSTE**

### **Notrufnummern:**

Polizei, Notruf	110
Feuerwehr & Rettungsdienst	112
Krankentransporte	19222
Giftnotrufzentrale	0761/19240

### **Allgemeiner Notfalldienst /**

#### **Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim, Telefon: 0621 19292

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

### **Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062155

### **Kinderärztlicher Notfalldienst Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 0180 6622122

### **Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062100

### **Augenärztlicher Notfalldienst Heidelberg**

Telefon: 0180 6062211

### **Zahnärztliche Notfalldienste**

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collinstraße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprechzeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00 Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

### **Apotheken-Notdienst**

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

#### **Notdienst-Hotline:**

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

### **Heilpraktiker Bereitschaftsdienst**

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## **AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN**



**Ökumenischer Arbeitskreis für Hospiz  
und Trauerbegleitung Edingen-  
Neckarhausen**

Evang. Luthergemeinde Neckarhausen

Evang. Kirchengemeinde Edingen

Kath. St. Andreas Gemeinde Neckarhausen

Kath. St. Bruder Klaus Gemeinde Edingen

### **Hospiz und Palliativversorgung - Stärken. Ausbauen. Vernetzen.**

Dies war das Motto des diesjährigen Welthospiztages am 08.10.2016.

Unser Arbeitskreis Hospiz und Trauerbegleitung ist um diese Zusammenarbeit bemüht. Es gibt gute Beispiele wie schwerkranke-sterbende Menschen mit Hilfe der Hospizbegleitung und der Palliativversorgung beruhigt und schmerzfrei, die ihnen verbleibende Zeit erleben können.

Auch für Sie kann dadurch die belastende Situation von kranken und sterbenden Angehörigen zu einer wichtigen Erfahrung werden.

Unsere Mitarbeiter/Innen sind auf diese Arbeit gut vorbereitet und werden Sie einfühlsam begleiten.

Wir freuen uns, dass wir im nächsten Jahr wieder eine weitere Mitarbeiterin bekommen werden.

Haben auch Sie Interesse an dieser Tätigkeit? Dann können Sie am 18. und 19.11.2016 bei einem Orientierungseminar in St. Hedwig in Heidelberg sich über die Vorbereitung auf diese Arbeit informieren.

Wenn Sie noch Fragen haben wenden Sie sich an Elisabeth Breitkopf, Telefon: 06203/82528.

#### **Wir bieten Hilfe an!**

Die Mitarbeiter/innen des Ökumenischen Arbeitskreises Hospiz und Trauerbegleitung sind unter der Telefonnummer: 0152/24409556 für Sie erreichbar.



## **Evangelische Kirchengemeinde Edingen**

### **Freitag, 21.10.2016**

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (Martin-Luther-Kindergarten)

17.45 Uhr: Probe Friday Upstairs (Musiksaal)

19.15 Uhr: Probe Jungbläser (Musiksaal)

20.00 Uhr: Probe Posaunenchor

### **Samstag, 22.10.2016**

13.00 Uhr: Flohmarkt „Rund ums Kind“ (Pestalozzi-Turnhalle)

### **Sonntag, 23.10.2016**

10.00 Uhr: Ehrungs- und Jubiläumsgottesdienst mit Pfarrer Matthias Schipke (Kirche)

10.00 Uhr: Gottesdienst für Klein und Groß (Kirche, dann Edi-Wohnpark)

11.00 Uhr: Nachtreffen bei Kaffee, Tee und Gebäck

11.15 Uhr: Sprechstunde und Andacht mit Pfarrer Matthias Schipke (Edi-Wohnpark)

### **Montag, 24.10.2016**

19.30 Uhr: Strickkreis (Kirche)

### **Dienstag, 25.10.2016**

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

### **Mittwoch, 26.10.2016**

17.30 Uhr: Konfirmanden-Treffen (Kirche)

### **Donnerstag, 27.10.2016**

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (TVE-Jahnhalle)

#### **Gottesdienst für Klein und Groß**

Wir laden herzlich zu unserem nächsten und für dieses Jahr letzten Gottesdienst für Klein und Groß am Sonntag, 23.10.2016 um 10.00 Uhr in der Evangelischen Kirche in Edingen ein.

Wir treffen uns in der Kirche. Den Beginn des Gottesdienstes feiern wir im großen Gottesdienst und nach dem Psalm verlassen wir die Kirche und feiern unseren eigenen kindgerechten Gottesdienst im „Avendi“ weiter.

Wir möchten an diesem Sonntag mit den Kindern Erntedank feiern. Daher darf jedes Kind eine kleine Erntedankgabe (Obst oder Gemüse) mitbringen. Diese werden wir im Anschluss an unseren Gottesdienst den Bewohnern

des „Avendis“ spenden.

Im November und Dezember findet kein Gottesdienst für Klein und Groß statt. Stattdessen laden wir herzlich zu den Engelschor- und Krippenspielvorbereitungen ein. Nähere Infos hierzu folgen noch.

#### **Proben Engelschor und Krippenspiel beginnen am 13. November**

Liebe Kinder, es ist bald wieder soweit. am Sonntag, 13.11.2016 beginnen wieder unsere Proben für den Engelschor und das Krippenspiel, das am Heiligabend um 17.00 Uhr in der Kirche aufgeführt wird. Wir beginnen um 10.00 Uhr in der Kirche zusammen mit dem Gottesdienst der Erwachsenen und gehen dann nach ca. 10 Minuten ins „Avendi“ rüber.

Im Engelschor können alle mitmachen, die Lust haben. Für eine Rolle im Krippenspiel solltet Ihr bereits in der Schule sein, da es hier auch den Text zu lesen und zu lernen gilt. Auch Kinder, die bereits auf der weiterführenden Schule sind, sind herzlich willkommen. Die Rollen werden bereits beim ersten Treffen vergeben. Solltet Ihr also mitmachen wollen meldet Euch bitte auf alle Fälle vorher bei Ulrike Schmidt, Telefon: 06203/890757, E-Mail: [ulrike\\_schmidt70@web.de](mailto:ulrike_schmidt70@web.de).

#### **Kleidersammlung für Bethel**

Vom 31.10. bis 04.11.2016 ist in Edingen wieder Kleidersammlung für Bethel vorgesehen. Die Firma Lipowa hat sich wieder als Abgabestelle angeboten – vielen Dank dafür. Ich bitte Sie, sich dort im Büro anzumelden. Wir benötigen gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten. Mehr über die Bethel-Sammlung finden Sie im Internet: [www.bethel.de](http://www.bethel.de).

#### **Neue Öffnungszeiten**

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten vom Pfarramt ab November: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

#### **Info & Kontakt:**

Pfarrbüro: Telefon: 06203/892253,

Postanschrift: Bahnhofstraße 3,

E-Mail: [Ev.KircheEdingen@t-online.de](mailto:Ev.KircheEdingen@t-online.de)

Pfarrer Matthias Schipke, Telefon: 0175/8952137

**Homepage:** [www.eki-edingen.de/aktuelles](http://www.eki-edingen.de/aktuelles)



## **Martin-Luther-Kindergarten Edingen**

#### **Flohmarkt „Rund ums Kind“**

Wir laden ein zum gut sortierten Flohmarkt am Samstag, 22.10.2016, von 13.00 bis 15.00 Uhr in die Pestalozzi-Turnhalle in Edingen.

Verkauft werden vorsortierte Kinderkleidung, Spielzeug, Bücher, Babyartikel und vieles mehr.

Bereits ab 12.00 Uhr gibt es wieder ein großes Kaffee- und Kuchenbuffet mit selbstgebackenen Kuchen und frischen Waffeln. Schwangere (mit Mutterpass) dürfen schon ab 12.30 Uhr einkaufen.

#### **Noch eine Bitte an die Flohmarktbetreiber und Besucher**

Aus aktuellem Anlass bitten wir darum, nur die öffentlichen Parkplätze im Bereich der Großsporthalle Edingen

zu benutzen. Der Schulhof der Pestalozzi-Schule Edingen darf nur zum beladen und entladen befahren werden. Das Parken im Schulgelände ist grundsätzlich nicht gestattet und das Zuparken von Rettungswegen verboten; was eigentlich selbstverständlich sein sollte.



## Evangelische Kirchengemeinde Neckarhausen

### Freitag, 21.10.2016

14.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Haus Monika“

15.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Neckarhaus“

### Samstag, 22.10.2016

10.00 Uhr: Konfirmandentag

17.30 Uhr: Wochenschlussgottesdienst

### Sonntag, 23.10.2016

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden (Pfarrerin Pollack)

10.00 Uhr: Kindergottesdienst (Frau Hofer)

### Montag, 24.10.2016

20.00 Uhr: Chorprobe des Evangelischen Singkreises

### Dienstag, 25.10.2016

9.30 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 0-3 Jahren

14.30 Uhr: Nachmittag für Ältere - Heitere Sitzgymnastik mit Frau Giesler

16.15 Uhr: Spatzenchor

17.15 Uhr: Lutherlerchen

19.30 Uhr: Frauenkreis "Inmitten der Nacht" Lichterstationen durch Park und Kirche

### Mittwoch, 26.10.2016

18.00 Uhr: Bibelgespräch

### Donnerstag, 27.10.2016

19.30 Uhr: Schokokiste

### Gottesdienst für Sternchenkinder

Am Donnerstag, 27.10.2016 findet um 14.00 Uhr auf dem Weinheimer Hauptfriedhof eine Feier für „Sternchenkinder“ statt. Sternchenkinder nennen wir Kinder, die noch vor der Geburt, im Leib der Mutter, verstorben sind. Für sie gibt es auf dem Weinheimer Friedhof ein eigenes Grabfeld, das die Urnen der „Sternchenkinder“ aufnimmt. Zweimal jährlich finden hier Trauerfeiern statt, zu denen betroffene Familien eingeladen werden. Gezielt werden Eltern angesprochen, die bei einer Fehl- oder Frühgeburt im Weinheimer Krankenhaus behandelt worden sind. Aber auch andere betroffene Familien sind herzlich eingeladen, auch wenn der Verlust schon länger zurück liegt. Der Gottesdienst wird von einem ökumenischen Team von Seelsorgerinnen und Seelsorgern vorbereitet und geleitet.

### Kleidersammlung für Bethel vom 31. Oktober bis 4. November

In der letzten Oktober-Woche sammeln wir in unserer Kirchengemeinde wieder gut erhaltene Kleidung für die von Bodelschwingh'schen Anstalten in Bethel. Die Kleidersammelsäcke können ab sofort im Pfarrbüro, im Gemeindehaus, im Kindergarten und in der Kirche mitgenommen werden.

Gesammelt werden: Damenkleidung, Herrenkleidung und Kinderkleidung aller Art – Unterwäsche, Tischwäsche, Bettwäsche sowie Federbetten (jedoch keine Textilabfälle) – Herrenschuhe, Damenschuhe und Kinderschuhe sind willkommen, sollten jedoch unbedingt paarweise gebün-

delt und tragbar sein.

Ihre gefüllten Kleidersäcke können Sie täglich von 8.30 bis 18.00 Uhr in den Hof des Gemeindehauses (Schloßstr. 26, Hofeingang in der Hildastraße) legen. Und noch eine Bitte: Wenn die Sammlung vorbei ist, bitte keine Kleider mehr vorbei bringen. Vielen Dank!

### Benefizkonzert für Orgel und Posaunen

Am Vorabend des Reformationstags, am Sonntag, 30.10.2016, um 17.30 Uhr, laden wir zu einem besonderen Konzert in der Lutherkirche ein. Der Posaunenchor Edingen und KMD i.R. Hermann Schäffer (Orgel) spielen u.a. Werke von Giovanni Gabrieli, Johannes Michel, Heinrich Schütz, César Franck. Das Konzert dient zur Erhaltung der Remy-Mahler-Orgel, die in den letzten zwei Jahren an manchen Stellen nachgebessert und in ihren Registern neu interpretiert wurde.

Wir freuen uns auf einen musikalisch anspruchsvollen Abend. Seien Sie alle sehr herzlich willkommen!

### Pfarramtsöffnungszeiten

In dieser Woche ist unsere Sekretärin am Donnerstag, 27.10.2016 auf Fortbildung und das Pfarramt bleibt geschlossen. In dringenden Fällen melden Sie sich bitte direkt bei Pfarrerin oder Pfarrer Pollack.

### Info & Kontakt

Evang. Pfarrbüro, Schloßstraße 21, Telefon: 06203/922866,

E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto: Pfarramt@KircheNeckarhausen.de), Pfarrerin & Pfarrer Pollack, Telefon: 06203/922867

Homepage: [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



### Karawane „Engel der Kulturen“

Am Sonntag, 16.10.2016 warteten bei strahlendem Sonnenschein die Schulanfänger mit ihren Eltern und Erzieherinnen gespannt an der 4. Station der „Engelkarawane“ auf die Ankunft des großen Engel-Karawanenrades. Die Kinder hatten sich mit zwei Erzieherinnen innerhalb eines Projektes viele Gedanken zu dieser Engel-Karawane gemacht. Der Engel ist am wichtigsten stellten die Kinder fest, der beschützt alles. Der Mond, der Stern und das Kreuz sind Zeichen für die unterschiedlichen Religionen. Die Kinder tauschten sich auch darüber aus, wie sie in ihrer Religion beten. Die Christen beten zu Gott, die Muslime zu Allah und die Juden zu Jahwe und jede Religion hat doch den gleichen Schöpfer trotz der unterschiedlichen Namen. Auf einem großen Plakat gestalteten die Kinder mit ihren Erzieherinnen die Inhalte ihres Projektes. Dieses große Plakat legten sie auf die grüne Wiese hinter der Evang. Kirche in Edingen. Endlich kam das große Rad mit den Künstlern und allen Karawanenbegleitern ange- rollt und wurde vorsichtig zu Boden gelassen. Nach einer Ansprache von Pfarrer Pollack konnten die Kinder ihr Plakat zeigen. Zu dem Lied „So wie der Duft auf Deiner Hand“ verteilten die Kinder an die Zuschauenden Duftöltupfer auf die Hand. Denn wie bei den Engeln kann man den Duft

nicht sehen und trotzdem spüren wir ihn. Wir danken den Kindern für ihr beeindruckendes Plakat und für das lange, gemeinsame Warten mit ihren Eltern.

Ein herzliches Dankeschön auch an die Initiatorinnen des Melanchthon-Kindergartens und den Künstlern, die dieses Kunstprojekt ermöglichten und uns damit zu unserem interkulturellen Projekt anregten.



### Freitag, 21.10.2016

N 14.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier im Haus Monika

N 15.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier im NeckarHaus

### Samstag, 22.10.2016

E 17.15 Uhr: Möglichkeit zum Empfang des Bußsakramentes (Pfr. Miles)

E 18.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

### Sonntag, 23.10.2016

N 10.30 Uhr: Eucharistiefeier mit Verabschiedung und Einführung der Oberministranten und der Einführung der neuen Ministranten (Pfr. Miles) nach dem Gottesdienst Kaffeeauschank auf dem Kirchplatz

F 09.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

F 14.30 Uhr: Taufe des Kindes Tom Döth (Diakon Merkel)

### Montag, 24.10.2016

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

### Dienstag, 25.10.2016

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier Anschließend: Feier der Komplet (Msgre. Schroff)

### Mittwoch, 26.10.2016

F 17.50 Uhr: Rosenkranzandacht

### Donnerstag, 27.10.2016

F 17.50 Uhr Rosenkranz

F 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

### Wallfahrt der Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin nach Israel und Palästina vom 9. bis 18. Mai 2017

„Kommt und seht!“ Unter diesem Motto laden wir Sie ein zu einer besonderen Reise in das Heimatland Jesu, um ihm dort auf die Spur zu kommen.

Die ersten Tage unserer Reise werden wir mit Jerusalem nicht nur eine der faszinierendsten Städte der Welt kennenlernen, sondern auch den Weg der Passion und Auferstehung nachvollziehen, die heiligen Orte des Judentums sowie des Islam besuchen und in die nahe gelegene Stadt Bethlehem fahren.

Durch die Wüste Juda geht es am sechsten Tag der Reise in den Norden des Landes Israel. Hier warten die Stadt Nazareth, der Berg Tabor, der See Genezareth, die Jordanquellen, der Berg der Seligpreisungen etc. auf uns.

Nicht zuletzt sollen auch Begegnungen mit Menschen, die heute in diesem spannungsvollen Heiligen Land wohnen und ihren Glauben leben, ermöglicht werden.

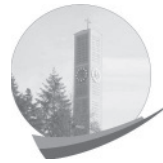
Das detaillierte Programm sowie weitere Informationen sind der Ausschreibung zu entnehmen, die ab sofort in den Pfarrbüros und Pfarrkirchen unserer Seelsorgeeinheit ausliegt. Die Ausschreibung beinhaltet auch das Anmel-

deformular, welches bis zum 31.10.2016 einzureichen ist. Wird die maximale Teilnehmerzahl erreicht, so entscheidet das Eingangsdatum Ihrer Anmeldung.

### KAB-Ortsverband „Unterer Neckar“ lädt ein

Der KAB-Ortsverband lädt ein am Freitag, 21.10.2016, 20.00 Uhr, ins Gemeindehaus St. Michael in Neckarhausen zur Erntedank-Besinnung mit Zwiebelkuchen und Neuem Wein

Homepage: [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)



### Kath. Pfarrgemeinde St. Bruder Klaus Edingen

#### Termin

Donnerstag, 27.10.2016, 20.00 Uhr: Kirchenchorprobe (Pfarrheim)



### Kath. Öffentliche Bücherei Edingen

#### Unsere Ausleihzeiten

Donnerstag 16.00 bis 17.30 Uhr und Sonntag 10.00 bis 12.00 Uhr.



### Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen

#### Termine

Freitag, 21.10.2016, 20.00 Uhr: KAB Erntedank und Herbstbesinnung (Gemeindehaus St. Michael) / Montag, 24.10.2016, 18.00 Uhr: Musikgruppe MaM (Pfarrhaus) / Mittwoch, 26.10.2016, 19.30 Uhr: St. Andreas Chor Probe (Gemeindehaus St. Michael)



### Kath. Öffentliche Bücherei St. Andreas Neckarhausen

#### Unsere Ausleihzeiten

Dienstag 16.30 bis 18.00 Uhr / Donnerstag 17.30 bis 19.00 Uhr / Sonntag, eine halbe Stunde nach dem 10.30 Uhr Gottesdienst.



### St. Andreas-Chor Neckarhausen

#### Zum Jubelgeburtstag an den Bodensee

Höhepunkt der Feiern rund um das 135-jährige Jubiläum unseres Chores ist die Chorfahrt an den Bodensee. Wir treffen dort unseren „Vikar Johannes Treffert“. Unsere aktiven Sänger und unsere Förderer erwartet eine Reise mit eindrucksvollem Programm. Besonders freuen wir uns auf das musikalische Gestalten eines Gottesdienstes, der von Johannes zelebriert wird.

Am 20.10.2016 pünktlich um 7.00 Uhr geht es los.

#### Proben

Derzeit proben wir für unser Patrozinium am 30.11.2016 und den Festgottesdienst am ersten Weihnachtsfeiertag. Tatsächlich genau der richtige Zeitpunkt, um mal bei uns vorbeizuschauen. Neue Stimmen, Projektsänger oder

auch einfach „neugierige Stimmchen“, die mal reinschauen möchten, sind auf das herzlichste willkommen. Im Fokus unseres breiten Repertoires beschäftigen wir uns mit neuer geistlicher Musik. Wir proben im Gemeindehaus St. Michael. Immer mittwochs um 19.30 Uhr.



## Förderverein Chormusik an der Lutherkirche Neckarhausen e.V.

### Festliche und fetzige Klänge in der Lutherkirche

Landesposaunenwart Armin Schaefer hatte nicht zu viel versprochen; ein Musik-Mix aus festlichen und fetzigen Klängen erfüllte am letzten Sonntag die Lutherkirche Neckarhausen. Mit seinem Blechbläserensemble bot Armin Schaefer ein Repertoire von Alten Meistern bis hin zur modernen Bläsermusik. Trompete, Horn, Tuba & Co. sind bekanntlich laut, sie können aber auch leise. Das zu beweisen galt es am Sonntagabend; das Ensemble beeindruckte die zahlreichen Besucher des Konzerts mit temperamentvollen, aber auch leisen Kompositionen.

Die Musikerinnen und Musiker sind nicht nur Mitglieder des Nordbadischen Bläserensembles, sondern auch Mitglieder von Posaunenchoren aus ihren jeweiligen Heimatgemeinden, so auch ein Musiker aus Edingen – der Waldhornist - und unser Fördervereinsmitglied - Johannes Jakoby.

Der Förderverein Chormusik bedankt sich bei Armin Schaefer ganz herzlich für die gelungene Aufführung in unserer Lutherkirche.

#### Info & Kontakt:

Bernhard Bader, Telefon: 06203/12121

Erika Eden, Telefon: 06203/4200315

Homepage: [www.fv-chormusik-lutherkirche.de](http://www.fv-chormusik-lutherkirche.de)



## Neuapostolische Kirchengemeinde Edingen-Neckarhausen

### Sonntag, 23.10.2016

09.30 Uhr: Gottesdienst in Wieblingen

09.30 Uhr: Jugendgottesdienst in Wiesloch (Ottheinrich-Gymnasium)

### Mittwoch, 26.10.2016

20.00 Uhr: Gottesdienst

#### Info & Kontakt:

Norbert Reinhard, Telefon: 0621/473711,

E-Mail: [edingen@nak-heidelberg.de](mailto:edingen@nak-heidelberg.de)

Homepage: [www.edingen.nak-heidelberg.de](http://www.edingen.nak-heidelberg.de)

## PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES



### Zum 75. Geburtstag von Walter Götz

Am vergangenen Samstag konnte unser langjähriges Mitglied Walter Götz seinen 75. Geburtstag feiern.

Schon früh stellte er sich in den Dienst der CDU und übernahm bereits im Jahre 1961 den Vorsitz der Jungen Union Neckarhausen, den er bis 1970 innehatte. Ebenso war er Vorsitzender des CDU-Gemeindeverbandes Edingen-Neckarhausen und bis Ende 1993 Vorsitzender des CDU-Ortsverbandes Neckarhausen.

Am 24.10.1971 wurde Walter Götz erstmals für die CDU in den Gemeinderat – zunächst für 4 Jahre in der Gemeinde Neckarhausen und ab 29.06.1971 in der Doppelgemeinde Edingen-Neckarhausen – gewählt. Diesem Gremium gehörte er bis zum Ende der Wahlperiode 1989 an. In zahlreichen Ausschüssen war Walter Götz vertreten. Sie alle aufzuzählen würde den Rahmen sprengen. Einige sollten jedoch nicht unerwähnt bleiben. So war er von Anfang an Mitglied im Verwaltungsausschuss und im Schulbeirat sowie im Kultur- und Sportausschuss brachte er seine Erfahrung als Oberstudienrat eines Gymnasiums ein.

Von 1975 bis 1984 war er stellvertretender Fraktionsvorsitzender und ab 1980 bis zu seinem Ausscheiden im Jahre 1989 war er 1. Bürgermeister-Stellvertreter der Doppelgemeinde. In dieser Position vertrat er die Gemeinde Edingen-Neckarhausen als Mitglied in der Verbandsversammlung des Nachbarschaftsverbandes „Heidelberg-Mannheim“.

Doch nach seinem Ausscheiden aus dem Gemeinderat war sein ehrenamtliches Engagement für unsere Einwohnerschaft noch nicht beendet. Nach einer kurzen Verschnaufpause übernahm Walter Götz im Jahre 1992 die Leitung der Volkshochschule. Wenn er auch aus gesundheitlichen Gründen nach 19 Jahren im Oktober 2011 sein Amt als Leiter der VHS niederlegte, so ist er immer noch in die Organisation und Programmgestaltung der Klassik-Konzerte im Schloss involviert.

Als Anerkennung für sein unermüdliches ehrenamtliches Wirken und in Würdigung seiner Verdienste um das Wohl der Gemeinde und ihrer Einwohner wurde Walter Götz am 20.10.2011 die Ehrennadel der Gemeinde Edingen-Neckarhausen verliehen.

Vom Vorstand des CDU-Gemeindeverbandes wurden Walter Götz an seinem Ehrentag die Glückwünsche überbracht.

Von dieser Stelle aus wünschen wir Dir, lieber Walter, unserem verdienten Mitglied, nochmals alles Gute für die kommende Zeit, insbesondere aber gute Gesundheit, persönliches Wohlergehen und Gottes Segen. (HG)

#### Info & Kontakt:

Heidi Gade, Telefon: 06203/14100 / Inge Honsel, Telefon:

06203/82851 / Georg Schneider, Telefon: 06203/897335



### Wir sind der Garant der Inneren Sicherheit

Die Ausstattung unserer Polizei mit Body-Cams haben wir vor der Wahl gefordert, im Koalitionsvertrag durchgesetzt und nun hat es der Landtag beschlossen. Damit stärken wir unsere Polizei und wir zeigen: Die CDU ist der Garant für Innere Sicherheit!

Überall wo Body-Cams im Einsatz sind, geht die Gewalt gegen die Polizei zurück. Wer Polizistinnen und Polizisten angreift, greift unsere Gesellschaft an. Der Einsatz von

Body-Cams hilft unserer Polizei und dient ihrem Schutz. Damit unterstützen und erleichtern wir die Arbeit unserer Beamtinnen und Beamten und erhöhen somit die Sicherheit aller Menschen in unserem Land.

1.500 neue Stellen bei der Polizei und die für nächstes Frühjahr geplante gemeinsame Übung von Polizei und Bundeswehr ergänzen diese Maßnahme zu einem Dreiklang, der uns bei der Inneren Sicherheit leitet: Mehr Personal, bessere Ausstattung und mehr Möglichkeiten für unsere Polizei.

Das unterstreicht: Wir schärfen unser Profil. Bezeichnenderweise hat die SPD als einzige Partei im Landtag gegen die Body-Cams gestimmt. In fünf Jahren Regierung hat die SPD in dieser Sache nichts erreicht. Das einzige was die Genossen in dieser Zeit hinbekommen haben, ist eine unausgeglichene Polizeireform. Wir haben in fünf Monaten Regierungsbeteiligung bereits mehr für die Innere Sicherheit erreicht, als die SPD in den gesamten vergangenen fünf Jahren.

Wir lassen uns auch künftig keinen Sand ins Getriebe streuen, wenn es darum geht, unser Land sicherer zu machen.

Klare Positionen und konsequentes Handeln zeigen wir auch bei der Debatte über ein Verbot von Benzin- und Dieselfahrzeugen oder bei der Neufassung der Erbschaftsteuer. Wir ducken uns nicht weg, sondern zeigen klare Kante.

Dass Baden-Württemberg bei der Erbschaftssteuer zugestimmt hat, macht deutlich: Wir bewegen etwas, die CDU ist voll da! (Quelle: CDU Baden-Württemberg | Landesgeschäftsstelle) (BG)

#### **Info & Kontakt:**

Bernd Grabinger, Telefon: 06203/9541643,

E-Mail: [bs.grabinger@t-online.de](mailto:bs.grabinger@t-online.de)

**Facebook:** [www.facebook.com/CDU.EN](http://www.facebook.com/CDU.EN)



#### **Nächste Woche: Jahreshauptversammlung 2016**

Am Donnerstag, 27.10.2016 findet um 19.30 Uhr in der Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25) unsere Jahreshauptversammlung statt.

Die Tagesordnung sieht u.a. die Rechenschaftsberichte des Ortsvereinsvorstands Michael Bangert und Fraktionsvorsitzenden Thomas Zachler, den Kassenbericht von Annette Metz und Neuwahlen vor.

Alle Mitglieder unseres Ortsvereins sind zu dieser Veranstaltung sehr herzlich eingeladen und werden um zahlreiche Teilnahme gebeten. (TZ)

#### **Info & Kontakt:**

Michael Bangert, Telefon: 06203/925500 / Wolfgang Jakel, Telefon: 06203/16515

**Homepage:** [www.spd-edingen-Neckarhausen.de](http://www.spd-edingen-Neckarhausen.de)



**Rückblick: Veranstaltung: „Sind Neubaugebiete in unserer Metropolregion Rhein-Neckar noch nötig?“**

Zu dem o.g. Thema hatte der SPD-Ortsverein kürzlich in den Bürgersaal geladen, um über die geplante Bebauung des „Mittelgewanns“ im Süden von Edingen-Neckarhausen ins Gespräch zu kommen aber auch zur Versachlichung der Diskussion beizutragen. Nach vielen Gesprächen im SPD-Ortsverein und in der Öffentlichkeit hat unsere Partei an diesem Abend vor mehr als dreißig Besuchern zum wiederholten Mal dargestellt, dass es ihr bei der Unterstützung dieses Vorhabens vor allem um bezahlbaren Wohnraum geht, der nach unserem Willen dort entstehen soll.

Als Gastreferent hielt mit Bürgermeister Dr. Ralf Göck aus Brühl der stellvertretende Vorsitzende des Planungsausschusses in der Metropolregion Rhein-Neckar das Impulsreferat, an dessen Ende sich eine sehr lebhaft und kontroverse aber weitestgehend auch sachliche Diskussion anschloss.

Sowohl in den Donnerstagsausgaben im „Mannheimer Morgen“ wie auch in der „Rhein-Neckar-Zeitung“ wurde über unsere Veranstaltung sehr ausführlich berichtet, so dass aus unserer Sicht das alles dort Gesprochene an dieser Stelle nicht mehr wiederholt werden braucht.

Für alle diejenigen, die sich noch näher mit der Thematik der Schaffung bezahlbaren Wohnraums auseinandersetzen wollen, haben wir nachfolgend eine Liste mit Hinweissportalen aufgeführt.

#### **Broschüren und Materialien zum Thema „Versorgung mit bezahlbarem Wohnraum“**

„Rhein-Neckar-Info 2/16“, Infodienst des Verbandes Region Rhein-Neckar, Homepage: [www.verband-region-rhein-neckar.de](http://www.verband-region-rhein-neckar.de) / „Vorwärts“, Ausgabe 08./09.2016, die Zeitung der deutschen Sozialdemokratie / „DEMO Impulse“, Sonderausgabe 06.2016, Homepage: [www.bundes-sgk.de](http://www.bundes-sgk.de).

#### **Pressemitteilungen des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit**

Nr. 234/16 vom 04.10.2016: Bundesbaustaatssekretär Adler begrüßt gemeinschaftliches Engagement von Städten, Kommunen und Ländern zur Ankurbelung des Wohnungsneubaus. / Nr. 164/16 vom 08.07.2016: 500 Millionen Euro mehr für den sozialen Wohnungsbau. / Nr. 325/15 vom 27.11.2015: Bundesbauministerin Barbara Hendricks stellt Wohnungsbau-Offensive vor. 10-Punkte-Programm zum Abschluss des Bündnisses für bezahlbares Wohnen und Bauen.

#### **Förderdatenbank des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie**

Diese enthält Förderprogramme und Finanzhilfen des Bundes, der Länder und der EU. Das Landeswohnraumförderungsprogramm bzw. die Mietwohnraumförderung in Baden-Württemberg umfasst: Förderart: Zuschuss und Darlehen; Förderbereich: Energieeffizienz und Erneuerbare Energien; Wohnungsbau und -modernisierung; Förderberechtigte: Unternehmen, Kommunen öffentliche Einrichtungen.

Ansprechpartner: zuständige Wohnraumförderungsstelle, L-Bank. (TZ)

#### **Info & Kontakt:**

Thomas Zachler, Fraktionsvorsitzender, Telefon: 06203/5343 / Michael Bangert, Gemeinderat, Telefon: 06203/925500



# Freie Demokraten

## FDP

### Information und Kommunikation beim Fraktionsabend

In der Besenwirtschaft ihres ehemaligen Fraktionskollegen Peter Schell in Reilingen trafen sich die Mitglieder der FDP-Kreistagsfraktion und frühere FDP-Kreisräte zum alljährlichen Fraktionsabend. Zwar stand die Geselligkeit im Mittelpunkt, doch durften ein Rückblick wie auch ein Ausblick auf die politische Arbeit des Rhein-Neckar-Kreistages im Allgemeinen und der FDP-Fraktion im Besonderen nicht fehlen. Fraktionsvorsitzende Claudia Felden ging auf die wesentlichen Fraktionsinitiativen 2015/2016 ein und erwähnte insbesondere die Erhöhung der Zuschüsse für die Musikschulen. Die Verbesserung des ÖPNV in den ländlichen Regionen des Rhein-Neckar-Kreises – schon länger ein großes Anliegen der Liberalen – sei noch nicht gelungen. Hier setze man auf die Verhandlungen nach Vorliegen des fortgeschriebenen Nahverkehrsplanes. Die Kreistagsfraktion engagiere sich für die Instandsetzung der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Heddesbach und dem Eberbacher Stadtteil Brombach ein, damit nicht der gesamte Verkehr ausschließlich über die derzeit einzige Straße Richtung Hirschhorn fließen müsse mit einem Umweg von jeweils 11 km. Hier habe die FDP einen „Runden Tisch“ zur Beratung über eine Gemeinschaftsfinanzierung unter Führung des Kreises initiiert und Klimaschutzmittel aufgrund der besonderen Situation, für die es keine Parallele gibt, beantragt. Das Kreiskrankenhaus Eberbach, so Claudia Felden weiter, arbeite zwar defizitär, sei aber für die medizinische Versorgung der Region unverzichtbar. Auch die Unterbringung der Flüchtlinge ist der FDP-Kreistagsfraktion, die Großteils in der ehrenamtlichen Flüchtlingshilfe engagiert ist, zum ständigen Thema geworden. Die Zahlen neu ankommender Flüchtlinge sind auch im Rhein-Neckar-Kreis stark rückläufig, doch noch immer leben rund 1000 Menschen in Notunterkünften. Im nächsten Jahr müsse die Anschlussunterbringung in der Gemeinde bewältigt werden. Wichtig sind der FDP-Kreistagsfraktion weiterhin die Vor-Ort-Termine in den Kreiseinrichtungen und Gespräche mit Vertretern bedeutender gesellschaftspolitischer Organisationen wie etwa die Sportverbände oder jüngst die Freien Wohlfahrtsverbände. In der Kreistagssitzung am 11.10.2016 hat Landrat Stefan Dallinger den Haushalt 2017 eingebracht. Die Kreisumlage soll steigen. Wie hoch ist noch offen. Insgesamt war der Fraktionsabend bei Peter und Ruth Schell nicht nur informativ, sondern auch sehr kommunikativ, und zur Geselligkeit trug die allseits geschätzte Gastronomie der Besenwirtschaft wesentlich bei. (DH)

#### Info & Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Thomas Joachim, Telefon: 06203/954770 / Hannelore Lueg, Telefon: 06203/2566

**Homepage:** [www.fdp.de](http://www.fdp.de)

# UBL

UNABHÄNGIGE  
BÜRGERLISTE  
FDP/FWV

### Unsere Anregung im Rat zu einer leichteren Ein- und Ausstiegs-Möglichkeit im Freizeitbad sei zugleich auch Hinweis, dass die Sitzung des Seniorenbeirats schon lange auf sich warten lässt

In der öffentlichen Oktober-Sitzung des Gemeinderats gab unser Fraktionsmitglied Dietrich Herold eine Anregung von Frau Prof. Vera Scherr an die Verwaltung weiter, im Neckarhausener Bad doch eine Ein- und vor allem Ausstiegshilfe für ältere und behinderte Menschen anzubringen.

Die vorhandenen Leitern machen vielen Besucherinnen und Besuchern höheren Alters oder mit einem Handicap besonders das Verlassen des Schwimmbeckens sehr schwer. Dies sollte auch eines der Themen in der nächsten Seniorenbeirats-Sitzung sein, für die es mal wieder Zeit ist. Dieses Jahr fand noch gar keine statt, auch voriges Jahr keine einzige!

Beiräte und Ausschüsse sind aber nicht dafür gegründet, dass sie dann nicht einberufen werden. Erst recht wenn sie sich den Fragen, Schwierigkeiten und der Lebensqualität einer gesellschaftlichen Gruppe widmen, die einen immer größeren Anteil unserer Bevölkerung ausmacht und die vom rasanten Fortschritt und Wandel vor etliche Probleme gestellt wird. Sei es durch den horrenden Straßenverkehr, sei es durch den Siegeszug des Internets, durch weg gefallene nahe Einkaufsmöglichkeiten, gestrichene Service-Schalter, kaum verständliche oder streikende Karten-Automaten etc.

Auch die Themen altengerechtes Wohnen und die Schaffung bezahlbaren Wohnraums brennen auf den Nägeln. Hier gilt es mit Blick auf die projektierten Baugebiete wie auch auf den alten Ortsbestand kritisch und realistisch zu erörtern, wo und in welchem Umfang sich dies verwirklichen lässt.

Last, but not least wollen wir in Sachen Barrierefreiheit am Ort dran bleiben.

Die für 2016 im Gemeindehaushalt eingestellten Mittel wurden nicht abgerufen. Vielleicht schaffen wir aber im Spätjahr noch unsere schon länger beschlossene erste Begehung, sprich Rolli- und Rollstuhl-Befahrung in Sachen Schwellen, Stufen und Stolperfallen. (SKV)

#### Info & Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Hans Stahl, Telefon: 06203/82715

**Homepage:** [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)

BÜNDNIS 90

DIE GRÜNEN

Ortsverband

Edingen-Neckarhausen

### Brantner zur Bundestagskandidatin für Wahlkreis Heidelberg-Weinheim gewählt

Die Bundestagsabgeordnete von Bündnis 90/Die Grünen

Franziska Brantner wurde am späten Abend des 13.10.2016 in der Museumsscheuer in Dossenheim erneut als Bundestagskandidatin für den Wahlkreis Heidelberg 274 gewählt.

Vor 110 Mitgliedern der Kreisverbände Neckar-Bergstraße und Heidelberg sowie dem Ortsverband Eppelheim und Gästen konnte sich Franziska Brantner im ersten Wahlgang mit 80 Stimmen gegen ihre drei Mitbewerber durchsetzen.

Von den weiteren Bewerbern erhielt der Dossenheimer Gemeinderat der Grünen Thomas Katlun 17 Stimmen. Die weiteren Bewerber aus Heidelberg Dr. Dierk Helmken erhielten 8 und Rudolf Witzke 3 Stimmen.

Brantner, 37 Jahre alt, ist seit September 2013 Abgeordnete der Grünen im Bundestag. Sie ist Sprecherin für Kinder- und Familienpolitik der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, Vorsitzende des Unterausschusses für Zivile Krisenprävention, Konfliktbearbeitung und vernetztes Handeln und um diese Themen rankte sich auch ihre Bewerbungsrede.

„Ich freue mich, dass die Mitglieder meines Wahlkreises mich mit einem klaren Votum nominiert haben und bedanke mich für das Vertrauen. Jetzt gilt es mit einem frischen und inhaltlichen Wahlkampf den Politikwechsel in Berlin einzuläuten. Für ein starkes Europa und eine neue Politik der sozialen Gerechtigkeit“, sagte Brantner.

Fadime Tuncer, Kreisvorsitzende des Kreisverbands Neckar-Bergstraße, sagte: „Mit Franziska Brantner haben wir eine engagierte Abgeordnete erneut als Bundestagskandidatin nominiert, bei der wir erwarten können, dass sie dem nächste Bundestag angehört und dort weiterhin neben den großen politischen Themen auch die Interessen unserer Gemeinden an Neckar und Bergstraße vertritt. Die Zusammenarbeit der letzten drei Jahre hat gezeigt, dass das gut klappt. Wir ziehen mit einer starken und aussichtsreichen Kandidatin in den Wahlkampf. Wir wollen an die Erfolge der Landtagswahlen anschließen.“ (WH)

#### Info & Kontakt:

E-Mail: [info@gruene-edingen-neckarhausen.de](mailto:info@gruene-edingen-neckarhausen.de) / Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377 / Angela Stelling, Telefon: 06203/107444

Homepage: [www.gruene-edingen-neckarhausen.de](http://www.gruene-edingen-neckarhausen.de)



#### Was macht eigentlich...

...die Geschwindigkeitsbeschränkung auf den Hauptstraßen von Edingen und Neckarhausen?

Bekanntlich hatte unsere Gemeinde eine Lärmaktionsplanung in Auftrag gegeben.

Die Gutachter der Firma Pöyry waren dabei zu dem Ergebnis gekommen, dass die nach dem Lärmaktionsplan maßgeblichen Lärm-Grenzwerte nur eingehalten werden können, wenn ein Tempolimit von 30 km/h auf bestimmten Abschnitten unserer Hauptstraßen angeordnet wird. Für diese Anordnung nach Straßenverkehrsrecht ist das Landratsamt zuständig. Dabei ist eine Umrechnung auf die Grenzwerte der Richtlinie für Verkehrslärmschutz an Straßen (RLS 90) erforderlich. Diese Umrechnung durch

das Büro Pöyry ist erfolgt. Dennoch hört man nichts.

Im Folgenden fühlt sich der Berichtersteller ein wenig an die Romane von Franz Kafka erinnert (etwa: „Das Schloss“). Eine Anfrage bei der Gemeindeverwaltung ergab, dass die Unterlagen beim Landratsamt liegen, das ja auch für eine Geschwindigkeitsbeschränkung zuständig ist.

Dem Auskunftsantrag beim Landratsamt wurde jedoch entgegen gehalten, dass für die Lärmaktionsplanung die Gemeinde federführend und die Gemeinde deshalb insofern auch auskunftspflichtig sei.....

Dieses Hin- und Her ist bereits deshalb ziemlich ärgerlich, weil sich die Zustände vor allem auf der Hauptstraße in Edingen in den letzten Wochen massiv verschlechtert haben.

Es geht inzwischen nicht mehr „nur“ um Lärm – auch Verkehrsgefährdungen haben stark zugenommen. Daher ist es wenig nachvollziehbar, wenn schon ein einfacher Auskunftsantrag nach ein paar Zahlen so hinhaltend behandelt wird.

Bleibt die Hoffnung, dass wir in eine der nächsten Gemeinderatssitzungen endlich Konkretes nicht nur zum Lärmschutz zu hören bekommen. „Was macht eigentlich ...“ (wird fortgesetzt) (WH)

#### Nächstes Treffen am 28. Oktober

Wir treffen uns wieder am Freitag, 28.10.2016, um 19.00 Uhr, in der Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25).

Voraussichtliche Tagesordnung: Nachbereitung der Gemeinderatssitzung vom 19.10.2016; Abarbeitung der schon länger in den Gemeinderat eingebrachten Anträge. Gäste sind wie immer willkommen.

#### Info & Kontakt:

Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: [hoffmann11@web.de](mailto:hoffmann11@web.de) / Angela Stelling, Telefon: 06203/107444, E-Mail: [stelling\\_angela@yahoo.de](mailto:stelling_angela@yahoo.de) / Gerd Brecht, Telefon: 06203/81958, E-Mail: [gerd.brecht@gmx.de](mailto:gerd.brecht@gmx.de)

Homepage: [www.ogl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ogl-edingen-neckarhausen.de)



#### Bürgerinitiative „Bürgerbegehren Mittelgewann“

#### Zeigt sich die SPD kompromissbereit?

Das könnte man denken, nachdem Gemeinderat und SPD-Ortsvereinsvorsitzender Michael Bangert auf der Informationsveranstaltung am 13.10.2016 im Bürgersaal zusicherte: „Wenn das Mittelgewann schützenswert ist, wird nicht gebaut!“

Auch Dr. Ralf Göck, stellvertretender Vorsitzender des Planungsausschusses des Verbands Region Rhein-Neckar und Bürgermeister von Brühl, hat sich kritisch zum sozialen Wohnungsbau geäußert, wenn einer Gemeinde nur 10 Prozent der zu bebauenden Fläche gehören würden.

Versucht man die Zahlen, die Dr. Göck für die Neubaugebiete seiner eigenen Gemeinde nannte auf unser Mittelgewann zu übertragen, kommt man zu einem ernüchternden Ergebnis: Es könnten 80 bis 100 Menschen in sozialem Wohnungsbau angesiedelt werden, aber dann blieben nach Abzug der Grün- und Verkehrsflächen nur noch für

ca. 7 Edingen-Neckarhausener Familien kleine Grundstücke zur Bebauung übrig. Oder man reduziert den sozialen Wohnungsbau zugunsten der Familien.

Natürlich kann die Gemeinde auch den zu erwartenden Gewinn zugunsten des sozialen Wohnungsbaus reduzieren, von dem auch noch die zu leistende Entschädigung an die Voreigentümer in Höhe von ca. 2,4 Millionen Euro abzuziehen ist.

Wie man es auch dreht und wendet, es bleibt von keinem Argument für die Bebauung viel übrig, wenn man sich die Fakten näher anschaut.

Einen großen Dank an alle Unterschriftensammler: wir haben bereits 1.083 Unterschriften!

#### **Einladung zum Treffen am 26. Oktober im Bürgersaal**

Das nächste Treffen der Bürgerinitiative findet am Mittwoch, 26.10.2016 um 18.30 Uhr im Bürgersaal des Edinger Rathauses statt. Dazu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. (EE)

#### **Info & Kontakt:**

Stefan Brendel & Enzio Ermarth, Telefon: 06203/85803, E-Mail: info@mittelgewann.de

**Homepage:** www.mittelgewann.de



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland  
Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen**

#### **Mit der Kür des Waldkauzes zum „Vogel des Jahres 2017“ ist die Mahnung zum Schutz alter Bäume verbunden**

In gut zwei Monaten wird er den Stieglitz ablösen, wie jetzt der Naturschutzbund Deutschland (Nabu) und der bayerische Landesbund für Vogelschutz (LBV) mitgeteilt haben: Der Waldkauz ist eine kleine Eulenart, die in Parks oder Gärten mit altem Baumbestand siedelt. Den nämlich braucht er, denn seine Bruthöhlen richtet dieser nachtaktive Jäger ausschließlich in den Höhlen betagter Bäume ein. Deshalb werben die Umweltschützer mit seiner Wahl zugleich für mehr Sensibilität und ökologisches Verantwortungsbewusstsein, wenn es mal wieder in den Fingern juckt, bei einem ins Alter gekommenen Baum die Kettensäge ganz unten anzusetzen. Neben dem Fällen alter Bäume sind ausgeräumte Agrarflächen ohne jedes Nahrungsangebot die größte Gefahr für einen gesunden Bestand des Waldkauzes. Zwei Faktoren, die leider auch bei uns in der Gemeinde oft mit einander zusammen hängen. Denn wie viele Gartenstreifen mit altem Obstbaumbestand, wie viele Hecken an Wegrändern und wie viele auf freiem Feld „bloß im Weg stehende“ Einzelbäume mussten schon für größere und schneller zu bearbeitende Ackerflächen weichen. Natürlich gibt es viele Landwirte, zum Glück auch bei uns, die neben dem eigenen Betrieb das ökologische Ganze im Blick haben, doch man sieht beim ein oder anderen auch leider genau das Gegenteil. Da wird ein Streifen mit Streuobst, Büschen und Hecken nach dem anderen dazu gepachtet oder gekauft und dann ruck-zuck umgemacht. Aber auch die privaten Gartenbesitzer sind hier gefragt und erst recht die Kommune. Denn so wie es einem jungen Bäumchen egal ist, wer ihn pflanzt, so kommt es für den Waldkauz und viele, viele andere Tierarten nicht darauf an, wer die Bäume stehen lässt. Hauptsache, sie bleiben stehen. Und dürfen damit weiter zur Biotopvernetzung, zum Artenschutz und zur ökologischen

Vielfalt beitragen – auch in flurbereinigten Landen und gerade in unserem immer mehr zersiedelten und zugebauten Ballungsgebiet Rhein-Neckar. Und wie immer gilt bei solch einem mit Kritik verbundenen Apell: Wen es nicht trifft, weil er es längst besser macht, der braucht sich nicht angesprochen zu fühlen.

#### **Info & Kontakt:**

Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559, E-Mail: kraus-vierling@gmx.de



#### **Unser gemeinsamer Kampf gegen Atomkraft**

Das Kind ist schon in den Brunnen gefallen, als sich Deutschland vor Jahrzehnten für die Nutzung der Atomkraft entschieden hat, und es bis heute tut. Spiegel Online titelte vorletzte Woche: „Atomenergie weltweit auf dem Vormarsch“. Mit jedem Tag, an dem Atomkraftwerke älter und störanfälliger werden und Atommüll produzieren, wird die bereits bestehende Katastrophe noch größer. Umgekehrt würde selbst ein sofortiges Ende der Atomkraft weltweit nicht dazu führen, dass wir erleichtert aufatmen können, sondern gleich die Ernüchterung folgen: Und was soll jetzt mit dem ganzen Atommüll geschehen?!

Die Öffentlichkeit ist des Themas weitgehend überdrüssig: Ja, der Einstieg in die Atomkraft sei ein Fehler gewesen. Die Probleme seien bekannt: Atomkraftwerke sind gefährlich und die Lagerung des Millionen Jahre strahlenden Mülls ist ungeklärt. Aber irgendwie haben sich viele mit den „meldepflichtigen Ereignissen“ in ihrer Nähe arrangiert. Ein Super-GAU sei schließlich bisher nicht passiert – und wird es ja wohl auch nicht mehr bis 2022?!

Das gesamte Ausmaß des Atommüll-Problems wird wohl erst den nachfolgenden Generationen offenbar.

Das ist die Ausgangslage, in der Umweltorganisationen wie z. B. Greenpeace, BUND, „ausgestrahlt“ und auch wir Ökostromer versuchen, noch Schlimmeres zu verhindern. Das ist nicht leicht, bringt gerade nicht die Menschen auf die Straßen, noch bringt es die Leute dazu, echten Ökostrom zu beziehen.

Und trotzdem: Auch wenn es keine schnellen Erfolge verspricht, versuchen wir, unserer Mitbürger von unserem Ökostrom+ zu überzeugen, um damit den Atommüll zumindest etwas zu reduzieren. Wir kämpfen dafür mit aller Kraft.

#### **Info & Kontakt:**

Die Ökostromer Edingen-Neckarhausen, c/o Rolf Stahl, Theodor-Heuss-Straße 16, Telefon: 06203/85416, E-Mail: info@edi-neck.oekostromplus.de / Christina Reiß, Telefon: 06203/839075 / Dietz Wacker, Telefon: 06203/85787

#### **Homepage:**

www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de

#### **KULTUR & SPORT**



## Kultur- und Heimatbund Edingen-Neckarhausen e.V.

### Führung Zeitreiseweg: „Geschichte des Lebens auf der Erde in 15 Stationen“

Der Kultur- und Heimatbund hat für Samstag, 22.10.2016, 16.00 Uhr, eine Führung mit Dr. Martin Theiß „Wegpunkte des Lebens – Zeitreiseweg Geschichte des Lebens auf der Erde“, organisiert.

Im Rahmen des Freiwilligentags 2016 hatte Dr. Theiß auf 15 Stationen entlang des Neckarweges zwischen dem Rathaus Edingen und dem Ortseingang Neckarhausen auf 1.000 Metern die 4.100 Millionen Jahre lange Geschichte des Lebens auf der Erde anschaulich dargestellt.

Die Aktion fand eine so gute Resonanz, so dass wir diese interessante Führung nochmals anbieten möchten.

Treffpunkt: Samstag, 22.10.2016, 16.00 Uhr, Rathaus Edingen am Neckarabgang.

Mitglieder und Nichtmitglieder sind zu dieser interessanten Führung recht herzlich eingeladen.

### Lastschriftinzug von Mitgliedsbeiträgen

Zum 03.11.2016 werden per SEPA-Lastschriftinzug die Mitgliedsbeiträge 2016 eingezogen.

Die Gläubiger-Identifikationsnummer des Kultur- und Heimatbunds Edingen-Neckarhausen lautet: DE76ZZZ00000371954. Als Mandatsreferenz dient die Mitgliedsnummer.

**Homepage:** [www.kultur-und-heimatbund.de](http://www.kultur-und-heimatbund.de)



## Karnevalverein Kummetstolle Neckarhausen e.V.

### Kampagnen-Eröffnung

Noch ist es erst Oktober, doch die Vorbereitungen für die Eröffnung der Kampagne laufen schon auf Hochtouren. Es wird das erste Event der Jubiläumskampagne sein, denn der KV Kummetstolle feiert sein 55-jähriges Bestehen.

Am Samstag, 12.11.2016 wird die Kampagne mit einem Ball eröffnet, natürlich wird die Prinzessin, die den Verein durch das Jubiläum führt, vorgestellt. Dies wird nur eines der Highlights sein, viele weitere Überraschungen erwarten sie. Musikalisch wird uns an diesem Abend Jeanette Friedrich mit Band unterhalten, mehr werden wir aber noch nicht verraten.

Und neugierig geworden? Wollen sie dabei sein?

Der Vorverkauf für die Eröffnung am 12.11.2016 um 20.11 Uhr in der TV-Halle (Porschestraße) beginnt am kommenden 22.10.2016. Ab 10.00 Uhr können sie bei Ingrid Hauck, Telefon: 01741607177, ihre Karten ordern.



## Theatergemeinde Mannheim Gruppe Edingen-Neckarhausen

### Oper „Idomeneo“ von W. A. Mozart am 30. Oktober um 19.00 Uhr

Am Sonntag, 30.10.2016 um 19.00 Uhr kommt mit der

Musik von Mozart, trotz der dramatischen Handlung der Oper, ein musikalisches Vergnügen auf uns zu.

Diese Vorstellung wird für diejenigen ein Ausgleich sein, die sich mit dem letztthin gesehenen Schauspiel nicht so sehr anfreunden konnten. (Auf Regen folgt Sonne!)

Der Bus fährt ab Neu-Edingen um 17.45 Uhr, ab Edingen um 17.50 Uhr und ab Neckarhausen um 18.00 Uhr.

Die Karten für die Vorstellung sind bereits bei den bekanntesten Abholstellen erhältlich.

### Info & Kontakt:

Anneliese Fetzter, Telefon: 06203/180467

Jutta Guthmann, Telefon: 06203/15204

Besucherring Nationaltheater-Regional-Abo,

Bettina Rochow, Telefon: 0621/1680310, E-Mail: [bettina.rochow@mannheim.de](mailto:bettina.rochow@mannheim.de)

**Homepage:** [www.nationaltheater-mannheim.de](http://www.nationaltheater-mannheim.de)



## Vogelnest – Verein für Kleinkinderförderung in der Gemeinde Edingen-Neckarhausen e.V.

### Herbst

Das Vogelnest begrüßt zwei neue Vögelchen in seiner Mitte. Lena und Rafael sind jetzt im Nest der Rotkehlchen untergeschlüpft. Herzlich willkommen im Vogelnest!

Der Herbst spielt zurzeit die Hauptrolle im Vogelnest. Die kleinen Rotkehlchen und Buntspechte untersuchen auf ihren Fühl-Tischen die vielen Dinge, die der Herbst mit sich bringt. Da werden bunte Blätter bestaunt und Linden- und Ahornsamen fliegen gelassen. Bucheckern, Kastanie und Eicheln können genauestens untersucht werden. Große Bewunderung erzeugte ein Granatapfel als er aufgeschnitten wurde und so gar nicht wie ein Apfel aussah. Ein großer Genuss für die Kleinen.

### Sprechzeiten Krippe:

Dienstag & Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr / Krippentelefon: 06203/85042

### Info & Kontakt:

Susanne Picardi,

E-Mail: [krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de](mailto:krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de)

**Homepage:** [www.vogelnest-edingen-neckarhausen.de](http://www.vogelnest-edingen-neckarhausen.de)



## Man singt wieder! Sängereinheit 1867 Edingen e.V.

### Chorprobe

Wir proben wieder gemeinsam am Donnerstag um 19.00 Uhr.

### Sitzung der Gesamtvorstandschaft:

Am nächsten Mittwoch, 26.10.2016 findet um 19.00 Uhr im Vereinslokal „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25) eine Sitzung der Gesamtvorstandschaft statt.

### Info & Kontakt:

GV Sängereinheit Edingen,

E-Mail: [info@saengereinheit-edingen.de](mailto:info@saengereinheit-edingen.de)

**Homepage:** [www.saengereinheit-edingen.de](http://www.saengereinheit-edingen.de)

## Chorgemeinschaft: Männerchor MGV 1859 / GV Germania 1897 Neckarhausen e.V.

### Nächste Chorprobe

Auch am kommenden Dienstag, 25.10.2016 proben Bässe und Tenöre wieder gemeinsam. Beginn ist um 19.45

Uhr. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

#### Terminvorschau

13.11.2016, 18.00 Uhr: Auftritt des Männerchors beim Konzert des Germania Rocks Chors in der Eduard-Schläfer-Halle. Die gemeinsame Generalprobe erfolgt am Freitag, 11.11.2016.

27.11.2016: Singen auf dem Friedhof Neckarhausen anlässlich des Totengedenkens von GV Germania und der Musikvereinigung.



#### ArbeiterSängerbund Frauenchor 08 e.V. Neckarhausen

#### Chorprobe

Die nächste Chorprobe findet am Dienstag, 25.10.2016 um 20.00 Uhr im Kultursaal im Schloss in Neckarhausen statt



#### Letzten Mittwoch haben die LandFrauen beim 6-Tage Rennen mitgemacht



Bild: LF

Aber wir waren nicht in Le Mans, sondern Kegeln in Edingen. Wir wurden tatkräftig angeleitet und unterstützt von Kuno Kusch und Patrik Beck. Sie erklärten uns noch einmal die Technik und verschiedene Spiele, z.B. Tannenbaum, Gartenzaun und natürlich auch das 6-Tage Rennen.

Wir hatten viel Spaß dabei und auch der Muskelkater am nächsten Tag ließ nicht lange auf sich warten.

#### Selbstbehauptungskurse am 8. und 29. November

Der zweiteilige Kurs findet an den beiden Dienstagen am 08.11. und 29.11.2016, jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr statt und wird von Hermann Joachim im Polizeirevier in Heidelberg durchgeführt.

Wir treffen uns zur gemeinsamen Abfahrt am OEG-Bahnhof um 13.20 Uhr.

Es gibt einen theoretischen Teil bei dem es z.B. darum geht klare Ansagen/Grenzen zu setzen. Im praktischen Teil steht die Selbsterfahrung im Vordergrund. Es werden u.a. auch Übungen mit Vollschutzanzug durchgeführt. Hier geht es nicht um komplizierte Techniken, sondern um einfache Handlungsmöglichkeiten die im Ernstfall schnell abgerufen werden können.

Die Personenzahl ist sehr begrenzt, bitte schnellstmöglich bei Andrea Koch anmelden. Es kommen nur Kosten für die OEG-Karten auf uns zu.

Unsere Termine kann man auch Nachlesen auf unserer Homepage.

**Homepage:** [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



#### Kleingärtnerverein Neckarhausen e.V.

#### Das Wasser wird abgestellt und Grünschnittsammlung!

Am Samstag, 29.10.2016 bitten wir alle Kleingärtner ab 10.00 Uhr in der Anlage zu sein. Das Wasser wird abgestellt. Bitte nicht vergessen die Arbeitskarten abzugeben und bitte die aktuellen Zählerstände Wasser und Strom eintragen.

Der Herbst hat Einzug gehalten. Die Gartensaison neigt sich dem Ende zu - alles Gute für Euch.

#### Info & Kontakt:

Kleingärtnerverein Neckarhausen, Johannes Fischer, Telefon: 06203/13503



#### Verein der Vogelfreunde Neckarhausen

#### Einladung zum Grillen

Am kommenden Samstag, 22.10.2016 findet um 15.00 Uhr ein vereinsinternes Grillfest für die Mitglieder statt.

Wer möchte, kann gerne einen Salat beisteuern; Getränke, Fleisch und Baguette werden besorgt.

Wir bitten um sofortige Anmeldung bei einem der unten genannten Ansprechpartner.

#### Info & Kontakt:

Rolf Feuerstein, Brückenstraße 14,

Telefon: 06203/794674

Klaus Dietz, Seckenheimer Straße 96,

Telefon: 06203/13897



#### Anglerverein e.V. Edingen

#### Abangeln der Aktiven

Mit dem Abangeln am Samstag, 22.10.2016 findet der letzte Wertungsdurchgang der Aktiven statt. Treffpunkt und Verlosung der Angelplätze ist um 13.00 Uhr am Anglerheim. Geangelt wird auf der Hausstrecke.

Alle Angler werden gebeten, Handsäge, Astschere und Handschuhe mitzubringen, um die Angelplätze von den wild wuchernden Brombeerranken zu befreien.

Nach dem Angeln lassen wir die Saison mit einer Vesper im Anglerheim ausklingen. Salatspenden hierzu wären angenehm.



#### Hundesportverein 1954 e.V. Edingen

#### Spätjahresprüfung am 23. Oktober

Am kommenden Sonntag, 23.10.2016 findet ab 8.30 Uhr

auf dem Vereinsgelände in der Drechslerstraße die Spätjahresprüfung statt.

#### Info & Kontakt

HSV Edingen, E-Mail: [info@hsv-edingen.de](mailto:info@hsv-edingen.de)

#### Soziale Medien:

[facebook.com/HSVEdingen](https://www.facebook.com/HSVEdingen) / [youtube.com/HSVEdingen](https://www.youtube.com/HSVEdingen)

**Homepage:** [www.hsv-edingen.de](http://www.hsv-edingen.de)

# BSV

## Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.

Reha-Sport: Unsere nächsten Übungstermine!

Am Freitag, 21.10.2016 steht die Eduard-Schläfer-Halle wegen Vorbereitung einer Veranstaltung für den Übungsbetrieb nicht zur Verfügung. Die Hallengymnastik wird verlegt in die DJK-Halle in Neckarhausen. Beginn um 19.00 Uhr.

Am Montag, 24.10.2016 ist ab 19.00 Uhr wieder Schwimmen mit Wassergymnastik im Freizeitbad.



## Boule-Club Edingen-Neckarhausen e.V.

### Leon Gotha für die Jugend-EM in Monaco nominiert!

Unser BaWü-Liga-Youngster Leon Gotha wurde am vergangenen Wochenende für die EM in Monaco (26. bis 30.10.2016) nominiert.

Zusammen mit Luzia Beil (LV Bayern), Eileen Jenal und Maurice Racz (beide LV Saar) vertritt er die bundesdeutschen Farben im Fürstentum. Für unsere DPB-Qualifikation ein herber Verlust.

Für Bundestrainer Bernd Wormer ein immenser Gewinn! ... So auch die Einschätzung des DPV-Trainerteams in der Spielervorstellung (dpj-Homepage), der wir nicht widersprechen!

Wir gratulieren und sind unheimlich stolz! Wir drücken dem ganzen dpj-Team die Daumen! ... Allez!

Mehr Infos zur Nominierung unter: [www.dpjugend.de](http://www.dpjugend.de).

### BBPV-Pokal 2016 -1/4-Finalsieg

Der BCEN löste am vergangenen Sonntag mit einem 21:10 Heimerfolg gegen die SKV Unterensingen das Ticket für seine 7. Final-Four Teilnahme im baden-württembergischen Pokalwettbewerb.

Am 20.11.2016 findet in der Boule-Halle in Rastatt das Finale statt. Hier warten der BC Stuttgart (Titelverteidiger), der VfB Neuffen und die BF Rheinhausen.

### CM Tête-à-Tête 2016

Am letzten Wochenende hat der BCEN nicht nur im Pokal gespielt, sondern auch seinen Clubmeister im Tête-à-Tête gesucht.

Heike Raab-Faci ließ die ganze Konkurrenz hinter sich und gewinnt mit einem 13:8 im Finale als erste Frau die Clubmeisterschaft 1:1 des BCEN.

Auf den Plätzen zwei bis vier landeten Uli Stemmler, Alexander König und Andreas Ehret.

Die BCEN-Jahreswertung holt sich Martin Mahler.

### BCEN bei facebook

Der BCEN ist unter: [www.facebook.de/BouleClubEdingenNeckarhausen](https://www.facebook.de/BouleClubEdingenNeckarhausen) bei facebook erreichbar.



## Schachclub 1960 Neckarhausen

### Erfolgreicher Start in neuer Umgebung

Mit einem klaren Sieg gegen den Mitabsteiger SC Sandhofen Waldhof am 09.10.2016 begann für den Schachclub die neue Saison in der A-Klasse. Vorweg stürmte der Jugendliche Jan Hormuth, der in einer Kurzpartie seinen Gegner bezwang. Auch Senior W. Beck und J. Habenberger am Spitzenbrett mussten wenig ihrer Bedenkzeit investieren, um zu gewinnen. Nach H. Dvorack's Remis war der „Halbzeitstand“ von 3,5:0,5 schon die halbe Miete. Den Matchpoint setzte H. Radau und am Ende bauten Pek und Wenzel das Ergebnis noch auf 6,5:1,5 aus.

Die nächste Bewährungsprobe erwartet und am Sonntag, 23.10.2016 beim SK Lindenhof IV, wo die Trauben wohl etwas höher hängen werden

### Jugendmannschaft

Bei unserem Training haben wir diese Woche verschiedene Varianten ausprobiert, wie man den Gegner am besten Schachmatt setzen kann. Zur Abwechslung haben die Kinder auch Fußballschach und Gummibärensach gespielt. Für die geübteren Jugendlichen gab es die Aufgabe mit einem Springer jedes Feld einmal zu belegen. Teilweise wurden über 50 Felder von den 64 Möglichen geschafft, dies ist eine sehr gute Leistung.

Die Jugendmannschaft spielt am Sonntag, 23.10.2016 ihr zweites Spiel der Saison. Wir erwarten den SC Reilingen III als Gast bei uns im Friedrichshof um 10.00 Uhr. Dieser wird für uns kein leichter Gegner sein, er steht in der Tabelle derzeit auf dem 2. Platz. Die Kinder hoffen Ihr Heimvorteil ausnutzen zu können und freuen sich bereits auf die Begegnung.

### Spielabend

Jeden Dienstag ab 17.30 Uhr wird von der Jugendgruppe fleißig geübt und gespielt, im Anschluss ab 19.00 Uhr treffen sich die Erwachsenen. Treffpunkt ist die Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25). Gäste mit und auch ohne Schachkenntnisse sind herzlich willkommen.

### Info & Kontakt:

Schach Club Neckarhausen,

E-Mail: [sk1960neckarhausen@gmail.com](mailto:sk1960neckarhausen@gmail.com)

**Homepage:** <http://sk1960-neckarhausen.jimdo.com>



## Radsport-Verein Edingen-Neckarhausen e.V.

### Erstens kommt es anders...

und zweitens als man denkt: Diese Redensart bewahrheitete sich am letzten Mittwoch, als sich zunächst nur drei Radler beim Treffpunkt eingefunden und sich schnell auf eine kürzere flache Etappe geeinigt hatten. Als jedoch noch zwei Verspätete in Sicht kamen, war schnell klar: Es geht nochmal in den Odenwald! Der Apfelbaumweg, die Ursenbacher Höhe und schließlich der Anstieg zum Schriesheimer Branich wurden genommen, so dass trotz Kälte und früh einsetzender Dunkelheit immerhin 500 Höhenmeter zusammenkamen. Auch drei Ortsschild-sprints wurden eingebaut, an denen immerhin zwei Fahrer

teilnahmen. Das Ergebnis blieb bis zum Schluss umstritten: Ging es 3:0 aus oder 2:1?

Am Samstag allerdings kam die B-Gruppe zu ihrem Recht: In gemütlicherem Tempo, das auch Gespräche über dies und das zuließ, z.B. ob das stimmt, dass die Dortmunder Spieler mehr gefoult werden als andere, rollte man über Walldorf, Nussloch und Wiesloch nach Hornberg, dort den kurzen Anstieg rauf und über Zuzenhausen und Neckargemünd zurück. In Ziegelhausen separierte sich die A-Gruppe, reduziert auf einen Fahrer, vom Rest und baute noch den Anstieg nach Wilhelmsfeld ein. Potentielle A-Fahrer/innen hatten verschiedenste Gründe – Knieprobleme, Schnupfen, Schicht - und ließen sich gerne vom B-Team absorbieren....

#### Info & Kontakt:

RSV-Vorsitzender Wolfgang Schmalz,  
Telefon: 0621/4844960

Homepage: [www.rsv-edingen-neckarhausen.de](http://www.rsv-edingen-neckarhausen.de)



#### Die Spiele bei den Herren? Lläuft!

Bei den Herren-Mannschaften sind fast durchgehend Siege zu melden, lediglich die Vierte „patzte“ gegen die TSG Heidelberg – mit einem 8:8 Unentschieden (sehr spannendes Spiel, viele 5. Sätze, die fast alle zugunsten des TTC ausgingen; 6:8 hinten gelegen, aber zu einem 8:8 gedreht. Bravo!)! Also Klagen auf hohem Niveau!

Die Dritte legte schon mal hoch vor und holte ein 9:1 in Mauer (d.h. erster Tabellenplatz). Nur ein Doppel gaben die Jungs ab, in den Einzeln marschierten sie durch. Die Zweite machte zuhause im Pokal mit 4:0 kurzen Prozess gegen Altneudorf. Tags darauf spielte auch die Sechste zum 9:1 in Mühlhausen auf! Nur einen Punkt in den Doppeln ließen sie den Gastgebern da (aktuell Tabellenplatz 2)! Und im Pokal ist die Mannschaft ebenfalls mit 4:0 gegen St. Leon-Rot eine Runde weiter! Die Zweite lieferte zwei Spiele ab, punktete mit 9:4 in HD-Neuenheim und schickte zuhause Plankstadt gar mit 9:3 heim. Die Fünfte empfing Sandhausen 2, gestaltete das Spiel bis zum 2:2 „ausgeglichen“, um dann aber voll durchzustarten zum 9:3-Sieg. So kann's weiter gehen.

#### Jugendmannschaften diesmal unterlegen

Die zweite Mannschaft der U18 musste nach St. Ilgen. Schwerer Gegner! Am Ende mussten Lars Willen, Jonathan Lindner, Lars Blum und Annika Madinger doch deutlich Lehrgeld bezahlen; lediglich Lars Willen machte es spannend, musste aber nach einem 9:11 im 5. Satz dem Gegner gratulieren. Dafür lief es bei den Schülern für Annika Madinger, Stinner Sebastian und Benjamin sowie Johann Kohl deutlich besser in Hockenheim: Ein 6:0 hört sich klar an, aber das Spiel hatte es zu Beginn in sich: die fünften Sätze entschieden die TTC-Schüler aber alle für sich.

#### Ausblick

Samstag 22.10.2016: Schüler in Mühlhausen / Montag, 24.10.2016: Herren 4 empfängt Wiesloch / Mittwoch, 26.10.2016: Spitzenspiel für die Herren 2, die Ketsch empfangen. Viel Erfolg!

#### Info & Kontakt:

Roland Ciupke, Telefon: 0151/75064158,  
E-Mail: [Roland.Ciupke@ttc-edingen-neckarhausen.de](mailto:Roland.Ciupke@ttc-edingen-neckarhausen.de)  
Homepage: [www.ttc-edingen.de](http://www.ttc-edingen.de)



#### Sportkegelclub Edingen-Neckarhausen

#### Der Knoten bei der Ersten ist geplatzt

Lange hat die 1. Mannschaft auf ihren ersten Sieg warten müssen. Am letzten Wochenende konnte das Spiel gegen die SG Lampertheim III deutlich gewonnen werden. Zwei Besonderheiten: Der beste Spieler machte die meisten Fehler und der Schlechteste spielte sehr gute 870 Holz. Zum Spiel. Im Starttrio standen Volker Manges, Frank Bassauer und Patrik Beck. Während Bassauer seinem Gegner 83 Holz abnahmen gaben die Anderen Holz ab. Es blieb ein Vorsprung von 31 Holz. Heiko Reutemann, Daniele Ridinger und Steffen Hambitzer bauten den Vorsprung auf 87 Holz aus. Damit war das Spiel mit 5283:5370 gewonnen. Die Einzelergebnisse: Patrik Beck 870, Volker Manges 884, Daniele Ridinger 889, Heiko Reutemann 899, Steffen Hambitzer 911 und Frank Bassauer 917 Holz.

#### Spitzenleistung von Philipp Kusch in der Zweiten.

Philipp Kusch spielte im Spiel gegen die KCG Lampertheim II sein bestes Ergebnis. 301 Holz auf die „Vollen“ und 156 Holz beim „Abräumen“ = 457 Holz insgesamt. Annette Rausch ergänzte das Startduo. Beide erkegelten einen Vorsprung von 116 Holz. Das Schlussduo mit Karlheinz Tschoepe und Kunibert Kusch konnten mit ihren Gegenspielern nicht ganz mithalten und gaben 46 Holz ab. Das Spiel endete 1578:1648 für den SKC. Die zweite Mannschaft ist mit 8:0 Punkten ungeschlagener Tabellenführer.

#### Spiele am Wochenende:

Die 2. Mannschaft spielt um 11.00 Uhr bei Vorwärts Hemsbach III und am Sonntag tritt die 1. Mannschaft um 11.00 Uhr bei der SG Alpha/Fortuna Viernheim an.

Training: Donnerstags von 16.30 bis 19.00 Uhr.

Homepage: [www.skc-edingen-neckarhausen.de](http://www.skc-edingen-neckarhausen.de)



#### Schützengesellschaft „TELL“ Edingen 1902 e.V.

#### Schwarzer Tag beim ersten Oberliga-Kampf

Auch wenn damit zu rechnen war, dass wir gegen die Cracks der Oberliga eher wenig Chancen auf einen Sieg haben: null Einzelpunkte in den beiden Kämpfen waren doch sehr ernüchternd. Die Gegner waren KKS Hambrücken I und KKS Ispringen I. Hoffen wir, beim nächsten Mal auf etwas mehr Glück!



#### SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

#### DJK / Fortuna erhält große Spende vom JFC Edingen-Neckarhausen

Nachdem sich der JFC zu Beginn der Saison 2015/2016

aus dem operativen Jugendfußball zurückgezogen hat, unterstützen die Verantwortlichen des JFC jedoch weiterhin den Jugendfußball in der Gemeinde und bringen demnach Ihre Erfahrung und Kontakte weiterhin mit in die Jugendarbeit ein.

Als großes Projekt für die Saison 2016/2017 haben sich die Verantwortlichen der DJK/Fortuna zum Ziel gesetzt, die komplette Jugend mit neuen Präsentationsanzügen sowie T-Shirts auszustatten. Ebenfalls sollen alle Trainer mit Anzügen und Polo-Shirts ausgestattet werden. Da ein solches Volumen für die SG alleine nicht finanzierbar gewesen wäre, auch mit dem Beitrag der Eltern nicht, sagten die Verantwortlichen des JFC schnell Ihre Unterstützung zu.

In diesem Zuge erhielt die SG DJK/Fortuna eine riesige Spende des JFC um dieses Projekt umsetzen zu können. Ohne diese Hilfsbereitschaft und Unterstützung hätte das Projekt nicht in diesem Volumen durchgeführt werden können.

Auf diesem Wege möchten wir uns nochmals bei den Verantwortlichen des JFC, allen voran Michael Knupfer und Thomas Ruprecht, für die Unterstützung und vertrauensvolle Zusammenarbeit seit nun mehreren Jahren sehr herzlich bedanken.

Wir wissen die Unterstützung sehr zu schätzen und hoffen, dass wir auch weiterhin im Sinne des Jugendfußball in Edingen-Neckarhausen zusammenarbeiten werden.

#### Ergebnis

DJK/Fortuna I – SC Olympia Neulußheim 1:0 (0:0) Tor: Mario Marth

#### Vorschau Senioren

Sonntag, 23.10.2016, 15.00 Uhr: TSG Lützelsachsen – DJK/Fortuna I

#### Ergebnisse Junioren

SV Laudenbach – E2 0:1, SV Schriesheim IV – E3 1:0, E1 – TSV Viernheim 0:1, C – SC Pfungstberg 1:1, FC Badenia Hirschacker – D 2:6, B – SpVgg Ketsch 1:4, A – MFC Lindenhof 3:2.

#### Ausführliche Berichte....

...lesen Sie im donnerstags erscheinenden „VereinsMorgen“ des Mannheimer Morgen, auf unserer Homepage und auf unserer Facebookseite.

#### Vorschau Junioren

Samstag, 22.10.2016, 10.00 Uhr: E3 – Fortuna Heddesheim (Kunstrasenplatz Neckarhausen); 10.00 Uhr: VfL/Kurpfalz Neckarau – E1; 11.00 Uhr: E2 – SC Blumenau II (Kunstrasenplatz Neckarhausen); 12.30 Uhr: D – SV Altlußheim (Kunstrasenplatz Neckarhausen); 16.00 Uhr: SC Reilingen – C, 17.15 Uhr: MFC Lindenhof – B. Die F Jugend ist beim Spieltag in Friedrichsfeld.

#### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig,  
Presse- & Öffentlichkeitsarbeit, Mobil:01522/3159723,  
E-Mail: Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de

#### Facebook:

www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen

Homepage: www.djk-fortuna.de



### Sportvereinigung FORTUNA

**FC Syron Türkspor Mannheim PM III - SpVgg Fortuna Edingen PM 4:1 (3:0)**

In der ersten Halbzeit zeigte der FC Türkspor Mannheim seine Klasse. Zur Pause war man mit dem 3:0 noch gut bedient. In der Pause musste die Mannschaft neu eingestellt werden. Mit mehr Einsatz und einem nachlassenden FC Türkspor, fand man besser ins Spiel. Spielertrainer Dominik Gohlke war es, der einen wunderschön vorgetragenen Angriff zum 3:1 abschloss. Unsere Fortuna spielte nun alles oder nichts. Leider hatte man anschließend Pech! Erst scheiterte Lukas Adler, anschließend Dennis Ade an der Latte. Türkspor hatte da mehr Glück. Mit dem letzten Angriff der Partie erhöhten die Türken auf 4:1. In einem fairen Spiel verlor man am Ende verdient, wenn auch etwas zu Hoch.

Für unser Fortuna spielten: Nolden, Baumann, Rieder, Gohlke, Freiseis, Brix (Falter), Adler, Ziemer (Ziegler), Kapp (Ade), Uzun und Rieker (Kandogmus).

#### Vorschau

Sonntag, 23.10.2016, 9.30 Uhr: Fortuna Edingen PM - FC Harmonia Waldhof PM (Sport- und Freizeitzentrum)

#### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig, 2. Vorsitzender/Pressewart;

Mobil: 01522/3159723,

E-Mail: Sascha\_Ihrig@t-online.de,

Vereins-E-Mail: Fortuna\_Edingen@gmx.de

Facebook: www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen

Homepage: www.fortuna-edingen.mein-verein.de



### DJK 1912 Neckarhausen

#### Halloween-Party

Am Samstag, 29.10.2016 lädt die DJK-Sportjugend alle Kinder ab 8 Jahren zu Halloween-Party von 19.00 bis 22.00 Uhr ins DJK-Clubhaus (Neckarstraße 45) ein.

Ihr dürft euch auf Kürbis aushöhlen, lustige Spiele und natürlich eine gruselige Nachtwanderung freuen.

Egal ob Hexe, Zauberer oder Gruselgespenst, alle Kinder in tollen Verkleidungen sind herzlich willkommen.

#### Klettern: Übungsleiter gesucht

Die Kletterabteilung der DJK Neckarhausen sucht dringend einen Übungsleiter/Betreuer für eine Boulder-Gruppe für Kinder und Jugendliche. Zeiträume/Termine nach Absprache.

Wenn Sie ein wenig Erfahrung im Klettern/Bouldern haben und Lust haben, eine Gruppe für Kinder- und Jugendliche (mit) zu betreuen, freuen wir uns sehr über Ihre Rückmeldung – gerne auch einfach erst mal zum „Reinschnupern“.

Anfragen an Andreas Müller, E-Mail: a.mueller@djk-neckarhausen.de oder Pia Hör, E-Mail: hoer.pia@gmail.com.



### FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.

#### Viktoria feiert Sieg in Neckarau

Am neunten Spieltag konnte der FC Viktoria seinen zweiten Saisonsieg einfahren. Beim TSV Neckarau, der bis dato den vierten Rang belegte, gewannen die Viktorianer hochverdient mit 3:0. Von Beginn an war den



Rot-Schwarzen die Bedeutung des Spiels bewusst und man konnte sich Feldvorteile erspielen. So dauerte es lediglich bis zur 12. Spielminute bis Alexander Duttenhöfer einen Angriff zum 0:1 abschloss. Auch in der Folge riss der FC Viktoria das Spiel an sich und agierte aus einer stabilen Defensive heraus. Kurz vor dem Halbzeitpfiff nutzte Ediz Yücel einen eklatanten Fehlpass eines TSV-Verteidigers und netzte zum 0:2 ein (42.). Zu Beginn der zweiten Halbzeit kamen die Gastgeber ein wenig besser in die Partie. Doch die Viktorianer machten die Räume eng und ließen nur wenige Torschüsse zu. Die Vorentscheidung fiel rund eine Viertelstunde vor dem Abpfiff des souveränen Unparteiischen Manuel Nieto. Nach einem Foulspiel im Strafraum trat Stephan Möbius vom Elfmeterpunkt aus an und erhöhte für den FC Viktoria auf 3:0. Auf der Gegenseite pfiff Nieto in der 86. Minute ebenfalls einen Strafstoß. Doch Marco Porcu parierte den sehr arroganten Schuss von Ivan Pavlov und konnte auch den Nachschuss abwehren.

### Weitere Niederlage für Viktoria II

Auch in der Partie bei der bis dato sieglosen Post SG Mannheim blieben die Viktorianer weit hinter ihren eigenen Ansprüchen und verloren mit 1:0. Zu Beginn der Partie neutralisierten sich beide Seiten und es kam zu wenigen Torraumszenen. Die Akteure boten den wenigen Zuschauern wahrlich keinen fußballerischen Leckerbissen auf dem schwer bespielbaren Platz. So war es sinnbildlich, dass der Treffer des Tages nicht aus dem Spiel heraus erzielt wurde. Einen Strafstoß nutzte Ildiz in der 77. Minute zum 1:0. Es bleibt festzuhalten, dass Anspruch und Wirklichkeit derzeit weit auseinander liegen. Um den Anspruch zu erfüllen bedarf es harter Arbeit. Hierfür ist eine höhere Trainingsbeteiligung jedoch unbedingt von Nöten.

### Außerordentliche Mitgliederversammlung am 18. November

Derzeit werden die Einladungen für die außerordentliche Mitgliederversammlung, die am 18.11.2016 ab 19:30 Uhr in unserer Vereinsgaststätte stattfindet verteilt. Thema wird das Bebauungsgebiet „Neckarhausen Nord“ sein.

### Vorschau

Sonntag, 23.10.2016, 15.00 Uhr: FCV I – SC R/W Rheinau II; FCV II ist spielfrei.

### Info & Kontakt:

FC Viktoria, Tobias Hertel,

E-Mail: [info@viktoria-neckarhausen.de](mailto:info@viktoria-neckarhausen.de)

**Facebook:** [www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](https://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



**Fußballverein Calcio 2012  
Edingen e.V.**

### Unentschieden

Mit 2:2 endete die Partie der neuformierten Mannschaft der SG DJK/Fortuna beim SC Reilingen. Nach guter Leistung ist das Ergebnis nicht zufriedenstellend.

Das nächste Spiel findet am Sonntag, 23.10.2016 um 15.00 Uhr gegen die TSG Rheinau statt.

**Homepage:** [www.calcio-edingen.de](http://www.calcio-edingen.de)



**Turnverein 1890 Edingen e.V.**

### Prämierung der Jubiläumsausgabe „Baustein der Ortsgeschichte – 125 Jahre Turnverein Edingen“



*Bild: TVE*

Am Samstag, 08.10.2016 durfte unser Verein für seine Festschrift „125 Jahre Turnverein 1890 Edingen e.V. – ein Verein für alle“ durch den Badischen Turner-Bund eine Auszeichnung erfahren.

Beim Wettbewerb der Jubiläumsfestschriften des Jahres 2015 prämiert eine Jury die eingereichten Exemplare. Im Rahmen des 225jährigen Bestehens der Rothaus-Brauerei, lud der Badische Turner-Bund nach Grafenhausen zum „Turner feiern Rothaus“-Fest ein, um neben einem Rahmenprogramm von Mitmachangeboten, Showdarbietungen, Live-Musik usw. auch Vereine auszuzeichnen.

Unsere Festschrift wurde von der Jury mit dem 2. Platz ausgezeichnet; die überreichte Urkunde dokumentiert die verliehene Auszeichnung. Die Urkunde findet einen „sehenswerten“ Platz in der Jahnturnhalle.

Besonderen Dank nochmals allen Hauptakteuren, die aus einer Idee dieses tolle Buch gestaltet und mit Leben gefüllt haben. Sie waren mit in Grafenhausen, um die Würdigung persönlich entgegennehmen zu können.

Wir sind stolz auf unser Werk und hoffen, dass wir noch viele Leserinnen und Leser mit dem historischen und zeitgenössischen Blick der Buchreihe begeistern werden.

### Turnverein gratuliert seinem Ehrenmitglied Rolf Weinzierl



*Bild: TVE*

Mit drei Pyramiden gratulierte der Turnverein seinem Ehrenmitglied Rolf Weinzierl am vergangenen Sonntag zum 75. Geburtstag.

In seiner Laudatio erwähnte 1. Vorsitzender Bernd Grabinger das herausragende und vielfältige Wirken von Rolf Weinzierl für den Turnverein, im Turngau Mannheim und im Badischen Turnerbund.

Dafür ist Rolf Weinzierl mit allen Auszeichnungen des Vereins bis zur Ehrenmitgliedschaft geehrt worden. Darüber hinaus ist sein ehrenamtliches Engagement für den Sport auf Vereins-, Landes- und Bundesebene auch mit der Landesehrennadel des Landes Baden-Württemberg und dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet worden.

Zu den Gratulanten gehörte auch Turnlegende Eberhard Gienger, der bei den Olympischen Sommerspielen 1976 die Bronzemedaille am Reck gewann. Gienger, der auch Sprecher der Arbeitsgruppe Sport und Ehrenamt der CDU/CSU-Bundestagsfraktion ist, lies es sich nicht nehmen, persönlich beim Geburtstagskind vorbei zu schauen.

#### **Auf nach Berlin!**

Von 03. bis 10.06.2016 findet das „Internationale Deutsche Turnfest“ in Berlin statt. Seit Oktober läuft das Anmeldeverfahren. Alle Informationen dazu gibt es ab Anfang November in der Geschäftsstelle und über die TVE-Webseite.

#### **Vereinszeitung: Redaktionsschluss für Winterausgabe!**

Redaktionsschluss für die kommende Ausgabe der TV-Vereinszeitung ist am Dienstag, 15.11.2016.

Bitte übermitteln Sie Berichte, Bilder sowie Informationen aus den Gruppen und Abteilungen bis spätestens 15.11.2016 an die TVE-Geschäftsstelle, E-Mail: info@turnverein-edingen.de bzw. an Karl Feuerstein, E-Mail: ka.feuerstein@t-online.de. Berichte bitte in einem Word-Dokument und Bilder im JPG-Format einreichen.

#### **Senioren-Treff am Mittwoch, 16. November**

Seit nahezu 30 Jahren freuen wir uns auf einen gemütlichen Nachmittag für und mit unseren Seniorinnen und Senioren. Bereits ab 14.30 Uhr beginnt am Mittwoch, 16.11.2016, im Spiegelsaal der Jahnturnhalle, das angenehme und fröhliche Miteinander.

#### **Abteilung Turnen: neue Gruppe „Sport und Spiel“**

Anstelle der Turn- und Spielgruppe bei unserer Sportpädagogin Eva Koch haben wir seit Ende September freitags, von 15.00 bis 16.00 Uhr, eine gemischte Sport- und Spielgruppe für Kinder der Klassen 1 bis 4 neu gestartet. Inhalt der vielseitigen und abwechslungsreichen Sportstunde werden Elemente aus der Leichtathletik, Turnen und den Sportspielen sein.

#### **Abteilung Prellball: Bericht vom Spieltag**

Am 15.10.2016, ging für die Frauen des TV Edingen endlich wieder die Saison im Prellball richtig los. Der 1. Spieltag der 1. Bundesliga Süd fand in Wangen im Allgäu statt. Elf Mannschaften aus der Pfalz, Baden-Württemberg und Bayern sind dieses Jahr mit dabei. Die TVE-Frauen hatten fünf Spiele zu bestreiten; Gegner waren der SV Weiler, Babenhausen I und II, Zeilhard und Waiblingen II. Eine tolle Mannschaftsleitung zog sich durch alle Spiele und die TVE-Frauen erreichten 10:0 Punkte. Damit belegt das Team momentan den 2. Platz in der Tabelle hinter dem größten Konkurrenten aus Freiburg-St. Georgen, die - bei einem Spiel mehr - mit 12:0 Punkten an der Spitze liegen. Der 2. Spieltag findet am 12.11.2016 in Babenhausen statt.

#### **Abteilung Handball: HC Mannheim-Neckarau – TVE 20:21 (12:11)**

Unter keinen guten Voraussetzungen stand das Spiel der Haie am Sonntagabend beim HC Mannheim-Neckarau. Trainer Stephan Pfirrmann konnte verletzungsbedingt nur auf gesunde Feldspieler zurückgreifen.

Die entscheidenden Faktoren, dass die Haie am Ende die doppelt punkten konnten, waren Lukas Peter mit einer guten Leistung im Tor und Christoph Wörner mit elf Toren im Angriff.

Am kommenden Wochenende dürfen die Haie erstmals in dieser Runde in der heimischen Großsporthalle antreten. Zu Gast ist am Sonntagabend um 18.00 Uhr der TV Großsachsen.

Die Vorspiele bestreiten ab 14.30 Uhr die männliche E-Jugend gegen die JSG Ilvesheim/Ladenburg und die weibliche C-Jugend ab 16.00 Uhr gegen die SGH Waldbrunn/Eberbach.

Die Ergebnisse vom Spieltag sowie die Spielvorschau zum kommenden Spieltag sind auf unserer Homepage und bei Facebook veröffentlicht.

Team-Infos: Besprechungstermine!

Das Handball-Orga-Team trifft sich u.a. zur Kerwe-Nachbesprechung am Montag, 24.10.2016, 19.00 Uhr, bei Matthias Kaiser (Theodor-Heuss-Straße 32).

Das WIB-Team trifft sich am Montag, 31.10.2016, 19.00 Uhr bei Klaus Kapp (Rathausstraße 4).

#### **Info & Kontakt:**

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4,

Telefon: 06203/85353,

Fax: 06203/81071, E-Mail: info@turnverein-edingen.de

**Homepage:** www.turnverein-edingen.de

#### **Impressum:**

##### **AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN**

##### **Herausgeber:**

Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen

##### **Homepage:**

www.edingen-neckarhausen.de

##### **Verantwortlich für den textlichen Teil:**

Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

##### **Redaktion:**

Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205

##### **Redaktionsadresse:**

E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de

##### **Redaktionsschluss:**

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

##### **Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:**

Knopf GmbH.

Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen

Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

##### **Homepage:**

www.knopf-druck.de

##### **Ansprechpartner:**

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,

Fax: 06203/81711, E-Mail: post@knopf-druck.de

##### **Anzeigenschluss:**

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

##### **Bezugsgebühr:**

30,00 Euro / Jahr (St. 01.01.2016)

##### **Druckausführung:**

M+M Druck GmbH.



M+M Druck GmbH  
Mittelgänsweg 15  
69123 Heidelberg

Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen  
des Projektes der Stadt Heidelberg



[2012]

##### **Bedruckstoff:**

BD seidenmatt

h'frei weiß, 90 g/m²

100% PEFC certified/GFA



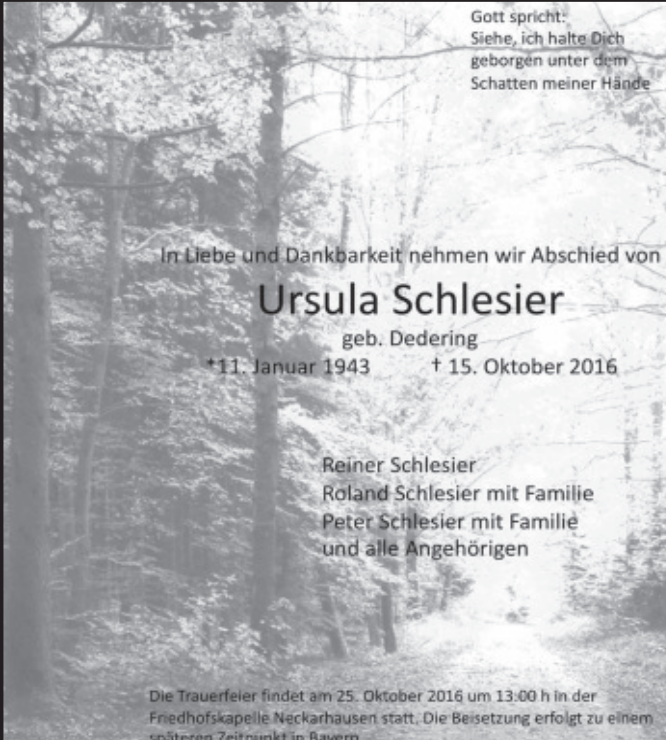
*Alles hat seine Zeit,  
Geboren werden und Sterben,  
Weinen und Lachen,  
Umarmen und Loslassen.*

**Bruno Gröger**  
\* 11. Juli 1925 † 08. September 2016

Wir sind dankbar, dass wir Ihn  
so lange bei uns haben durften.  
Er wird uns fehlen. Aber seine Liebe und Fürsorge  
bleibt in unseren Herzen.  
Es ist unendlich wohltuend zu wissen, dass ihm so viel  
Anteilnahme, Mitgefühl und Achtung  
entgegengebracht wurde.

**Wir danken allen von Herzen  
Siegfried und Roswitha**

Neckarhausen, im Oktober 2016



Gott spricht:  
Siehe, ich halte Dich  
geborgen unter dem  
Schatten meiner Hände

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
**Ursula Schlesier**  
geb. Dederling  
\* 11. Januar 1943 † 15. Oktober 2016

Reiner Schlesier  
Roland Schlesier mit Familie  
Peter Schlesier mit Familie  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 25. Oktober 2016 um 13:00 h in der  
Friedhofskapelle Neckarhausen statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem  
späteren Zeitpunkt in Bayern.

*... wir räumen Räume !!* HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET

**FINDUS** METROPOL BESICHTIGUNG KOSTENLOS

TELEFON 0 62 02/2 04 84 20  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

**Tradition in Ihren Diensten  
Vertrauen seit über 50 Jahren**

**Bestattungshaus**



**Edingen-Neckarhausen**

Kurz-Feuerstein • Schreinerei Gärtner • Schreinerei Ding  
O 62 03 - 6 38 77 O 62 03 - 8 56 22 O 62 03 - 8 10 38

Tag und Nacht für Sie erreichbar auch an Sonn- und Feiertagen  
**Annahmestelle für Edingen und Neckarhausen.**  
**Hauptstraße 74 -neben Rathaus Edingen-**  
[www.kurz-feuerstein.de](http://www.kurz-feuerstein.de)



**Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen  
Rhein-Neckar-Kreis**

**Öffentliche Ausschreibung  
nach VOB**

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen schreibt  
nachfolgende Arbeiten auf der Grundlage der VOB  
öffentlich aus:

**Bauvorhaben:  
Neubau 6-gruppige  
Kindertagesstätte „Martin Luther“  
Gewerk:  
Außenanlagen-Arbeiten**

Die Baumaßnahme umfasst insbesondere:

- Gesamtfläche Außenanlage ca. 2.500 m<sup>2</sup>
- Pflasterarbeiten ca. 630 m<sup>2</sup>
- 1 St. Mülleinhausung ca. 16 m<sup>2</sup>
- 2 Spielflächen mit Fallschutz herstellen ca. 260 m<sup>2</sup>
- 3 Sandspielflächen herstellen ca. 300 m<sup>2</sup>
- Einfriedung ca. 230 m
- Fahrradstellplatz ca. 30 St.

**Ausführungszeit:  
10. KW 2017 bis 24. KW 2017**

Die Verdingungsunterlagen können in zweifacher  
Ausfertigung gegen eine Schutzgebühr von 20,00 Euro  
(bei Versand 25,00 Euro), inkl. Mehrwertsteuer, ab  
Montag, 24.10.2016, beim Bürgermeisteramt Edingen-  
Neckarhausen, Bau- und Umweltamt, Zimmer 2.05, bei  
Herrn Raimund Hartmann, Telefon: 06203/808143,  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen, abgeholt  
werden.

**Eröffnungstermin:  
Montag, den 21.11.2016, um 15.45 Uhr,  
im Rathaus Ortsteil Edingen, Zimmer 3.06,  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen**

Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21.12.2016

Die Nachprüfungsstelle i.S.d. § 31 VOB/A ist das  
Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis, Heidelberg.

Michler  
Bürgermeister

Aktionszeitraum  
01.10. – 30.11.2016



# Pünktlich zum Sauwetter.

Jetzt bei Standheizungen sparen.

\* Zeitraum: 01.10. – 30.11.2016, Preisvorteil gilt nur für private Endkunden bei Kauf und Einbau einer Standheizung in Kombination mit einem T91, T100 HTM oder ThermoCall bei teilnehmenden Partnern. Nicht mit anderen Preisaktionen kombinierbar und gilt nicht für Aufrüstungen und Of-Geräte.

## Standheizung nachrüsten und bis zu € 230,-\* Preisvorteil sichern!

Ihr Fahrzeug ist älter als zwei Jahre? Dann rüsten Sie jetzt eine Standheizung mit Fernbedienung nach und sparen Sie € 230,-\*. Für alle jüngeren Fahrzeuge gibt es € 115,-\* Rabatt.

**Webasto**

brennergmbh.com/standheizung

Feel the Drive



**BRENNER**  
FAHRZEUGSERVICE

Heppenheimer Str. 13-15, 68309 MA (Käfertal)

Tel.: 0621 / 700 13-0

eMail: info@brenner-gmbh.com

web: www.brenner-gmbh.com



## Viktoria-Gaststätte

68535 Edingen-Neckarhausen · Porschestraße 17  
Telefon 06203-14208

*Am Sonntag 23. Oktober*

*Putengeschnetzeltes  
mit Spätzle und Salat*

*Am Dienstag 1. November  
Allerheiligen geschlossen!*

**GOLDEN RETRIEVER** aus Edingen sucht für den November einen erfahrenen HUNDESITTER zum täglichen Ausführen (40-60 Minuten) am frühen Nachmittag. Telefon 0176-43058515

**Souterrain-Wohnung – 1 Zimmer, Küche, Bad, 38 qm, ab 01.11.2016 zu vermieten. Miete 350,- Euro incl. Garage + NK 70,- Euro Telefon 06203/9582550**

**Familie sucht Ein- oder Mehrfamilienhaus oder Grundstück zum bauen im OT Edingen zu kaufen. (Für Vermittlung 1000,- € Belohnung – nach Kauf) Telefon 0177-2601949**

**Ich suche für zwei sehr liebe Katzen ein neues Zuhause. Sie sind sehr lieb und menschenbezogen. Ein weißer BKH Kater und eine Glückskatze. Bei Interesse melden bei L. Wallis, Tel. 0176-32393207**

## Gartengestaltung Heidelberg

Baumpflege, Rasenneuanlage  
Treppen- und Wegebau · Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 · Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4



Doris Keller



Walter Wundsam



**LBS**  
Ihre Baufinanzierer!

Beratungsstelle Ladenburg  
Kellereigasse 3  
Telefon 06203 922708

## Hotel - Restaurant



Hauptstraße 449

68535 Ed.-Neckarhausen

Tel.: 06203/2181 – Fax 06203/2353

Niko Paul

www.neckarperle.com

info@neckarperle.com

### Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 17.30 - 22.00 Uhr · Donnerstag Ruhetag  
Sonntag 11.00 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.30 Uhr



## AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.

www.naehler-baustoffe.de

ISOVER  
DämmstoffProfis

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naehler-baustoffe.de

**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen



06203 892828      www.martinovic-koch.de



grewe heitmann  
GARTEN(t)RÄUME

- Gartenplanung
- Pflaster- und Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Treppen-, Mauer- und Wegebau
- Zaun- und Toranlagen
- Garten- und Grünflächenpflege
- Baumpflege und Seilklettertechnik
- Bewässerungsanlagen
- Schwimm- und Zierteiche
- Dachbegrünungen

Wir, als Ihr Experte für den Garten- und Landschaftsbau, stehen Ihnen gerne mit unserer langjährigen Erfahrung bei der Umgestaltung Ihres Gartens zur Seite. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin.

Grewe + Heitmann GbR • Garten(t)räume • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel: 0 62 03 / 95 33 43      www.grewe-heitmann.de      kontakt@grewe-heitmann.de

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

# Martinello & Killguß

www.martinello-killguss.de

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

06203 / 8 55 35



INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

# DING

SCHREINEREI

WOHNER, MAßGESCHNEIDERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

# Rothenstein



Elektrohaushaltsgeräte

## Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen • Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service – **8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

SANITÄR    HEIZUNG    SPENGLEREI    SOLAR

24 Stunden Notdienst

# MAIER



69123 Heidelberg • Wieblingen • Tel. 06221/831650

# PARKETT NEUTARD

Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten während der Sommermonate:  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

100% Parkett

www.parkett-neutard.de

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007



Bei Ihrem Zahnersatz achten Sie auf **Qualität, Ästhetik**, und die Verwendung **besten Materialien! Warum nicht auch auf den Preis?**

- Erstklassige Qualität - **garantiert Made in Germany**
- Beste biokompatible Materialien
- Modernste CAD- und Laser-Technologien
- Verlängerte Garantie bis zu 5 Jahre
- Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis
- Reduzieren Sie Ihren Eigenanteil erheblich und fördern Sie einen kostenlosen Vergleichskostenvoranschlag von uns an
- Wir liefern seit über 25 Jahren Deutschlandweit meisterliche Qualität
- **Wir nennen Ihnen qualifizierte Partnerpraxen auch in Ihrer Nähe**
- TÜV zertifiziertes Unternehmen

Wir bieten Sondertarife für Versicherte der HUK-COBURG, PAX-Familienvorsorge, Debeka sowie der AOK-Baden-Württemberg Krankenversicherungen.

Sie haben die Wahl - vergleichen Sie!



TÜV zertifiziert

Ein Unternehmen in der



**LAUFER**  
Zahntechnik

Preisgünstig - Seriös - Zuverlässig

FREECALL-NR. 0800 - 77 88 123

www.laufer-zahntechnik.de

**PFEIFER ABWASSER-KANALE**  
**Wir machen Ihr Rohr frei!**

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)

☎ 0 62 21 / 867 52 88

**MÖNIG**  
Wir bringen Sie preiswert ins Rollen  
Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85

• Sanierung  
• Innenhüllen  
• Öllagerung  
• Tankreinigung  
• Instandhaltung  
• Modernisierung  
• Ein- und Ausbau  
• neue Tanksysteme  
• Wassertankumrüstung  
• TÜV-Mängelbeseitigung  
• Tankdemontage/Entsorgung  
• Fachbetrieb nach WHG §19

**Rothermel**  
Tankschutz  
Service rund um den Öltank

GmbH & Co. KG  
76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
[www.tankschutz-rothermel.de](http://www.tankschutz-rothermel.de)

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**

**PS-Fahrschule**  
Peter & Sonja Daub

Konkordiastraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: (0 62 03) 89 01 99  
[www.ps-fahrschule-daub.de](http://www.ps-fahrschule-daub.de)  
[info@ps-fahrschule-daub.de](mailto:info@ps-fahrschule-daub.de)

Mobil: 0172 / 62 64 43-7 oder-8  
Wir sind immer für Sie da .....,  
seit über 17 Jahren, rufen Sie uns einfach an.  
Bürozeiten: Mo. & Mi. 17.30 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Theorie: Mo. & Mi. 18.00 - 19.30 Uhr  
klassenspezifische Theorie nach Vereinbarung

**Jetzt neu:**  
Vorprüfung am PC bei uns in der Fahrschule

**Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen**

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Umgestaltung, Schnitтарbeiten, und mehr.

[www.kurzschluss-dk.de](http://www.kurzschluss-dk.de)


**KURZSCHLUSS**  
HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208

**Bilderrahmen, Einrahmungen, Wechselrahmen, Spiegel und Kunstmalbedarf.**  
**Direkt vom Hersteller zu besonders günstigen Preisen.**  
**Riesenauswahl und professionelle Beratung.**

Klüber-Gebira GmbH, 69198 Schriesheim-Industriegebiet  
Dossenheimer Weg 78 · Telefon 06203-6777

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 u. 13.00 - 17.30 Uhr



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de

**Wir bieten ab sofort auch Buchenholzbriketts in Markenqualität für Ihren Kamin an!**




**z.B. 30 kg zu 0,87 €/kg  
oder 1 Pal mit 1 to zu 0,33 €/kg**

**Anlieferung ist möglich.**

**MARINO JIMENEZ**  
GMBH

**SOLAR**

Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Fax: 06203 - 8 40 82 75  
24h Service 0175 - 9 80 41 17

**SANITÄR**   
**HEIZUNG**   
**FLIESEN** 

info@marino-jimenez.de

*Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team*



**MALERBETRIEB  
SCHODER**

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon 0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4    Telefax 0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    www.malerbetriebschoder.de



**SCHLOSSEREI  
Wetzel GmbH**  
Maschinenbau • Reparatur

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Fax (0621) 27721

**Ihr Metallfachmann  
für Maßanfertigung  
und Montage**

**Sicherheit rund ums Haus**

- Gitter
- Tore
- Geländer
- Markisen
- Türen
- Überdachung
- Wartungsarbeiten

**Gut betreut durch  
Meisterhand!**

**0621-152664  
0173-3493465**  
www.schlosserei-wetzel.eu



BMW 1er

www.bmw-krauth.de



Freude am Fahren

**E1NS MIT DER WELT.**

**10x BLACK UND 10x WHITE  
NUR BEI KRAUTH.**

Profitieren Sie nur für kurze Zeit von unserem individuellen Krauth Aktionspaket für den BMW 1er:

- + Winterkomplettradsatz Stahl 16 Zoll mit Radzierblenden**
- + inkl. Anschlußgarantie für 3 Jahre**
- + inkl. Service Inclusive - 3 Jahre / 40.000 km\*\***

Wir freuen uns auf Sie.

**Leasingsbeispiel: BMW 116i 5-Türer**

Neuwagen, 80kW (109 PS), Modell Advantage, 18 Zoll Alu-Sommerräder, plus 16 Zoll Winterradsatz, Sport-Lederlenkrad, PDC hinten, Sitzheizung, Radio BMW Professional, Freisprecheinrichtung mit USB-Schnittstelle, uvm.

Monatliche Rate:	<b>189,00 EUR*</b>	
Fahrzeugpreis:	28.761,00 EUR	Netto-
Leasingsonderzahlung:	2.754,00 EUR	darlehensbetrag:
Laufzeit:	36 Monate	23.858,00 EUR
Laufleistung p.a.:	10.000 km	Sollzinssatz p.a.:
		3,25 %
		Effektiver Jahreszins:
		3,30 %
		Gesamtbetrag:
		9.558,00 EUR

Kraftstoffverbr.: kombiniert: 5,4 l/100 km, innerorts: 6,8/100 km, außerorts: 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 126 g/km; Energieeffizienzklasse B. zzgl. Zulassung und Transport i.H.V. 860,00 EUR.

\*Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Stand 10/2016. Abbildung ähnlich. Statt der Anzahlung nehmen wir auch gerne Ihren Gebrauchtwagen in Zahlung. Alle Preise inkl. MwSt. Gerne errechnen wir ihr individuelles Finanzierungs- oder Leasingangebot.

\*\*Weitere Informationen finden Sie unter www.bmw.de/serviceinclusive. Gilt nur bei Finanzierung/Leasing eines neuen BMW 1er.

**Krauth**    Autohaus Krauth GmbH & Co. KG

69123 Heidelberg In der Gabel 12 Tel. 06221 7366-0	74821 Mosbach Hohlweg 22 Tel. 06261 9750-0	68766 Hockenheim Mannheimer Str. 2 Tel. 06205 9788-0
69190 Walldorf Josef-Reiert-Str. 20 Tel. 06227 609-0	74889 Sinsheim Neulandstr. 26 Tel. 07261 9251-0	74909 Meckesheim Zuzenhäuser Str. 1 Tel. 06226 9205-0

www.bmw-krauth.de    www.mini-krauth.de

Unsere weiteren Marken: BMW M, BMW i, MINI

Krauth iPhone apps für BMW und MINI kostenlos erhältlich.



**GARUFI GmbH**

**SCHREINEREI - BAUELEMENTE**

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim

E-mail: garufi-gmbh@arcor.de

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de

# Allerheiligen-Fischessen



**1. November**  
**Anglerheim Edingen**  
**10.30 bis 15.00 Uhr**

**Zander-Filet**  
**Edinger Backfische**  
**Fisch-Nugel's**  
**Kaffee und Kuchen**  
**Auch Straßenverkauf**



Neckarhauser Str. 60 68535 Neu-Edingen  
 Tel. 0621/4810548 Fax. 0621/4810547

www.hotel-philoxenia.de · E-Mail: info@hotel-philoxenia.de  
 Warme Küche Mo. - Sa. 17.30 - 22.00 Uhr · Sonn- u. Feiertags zusätzl.  
 11.30 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr · Donnerstag Ruhetag

Seit über **30** Jahren  
 erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER** ivd  
 Immobilien

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 30 Jahren. Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen

**hilberger**  
 seit 20 Jahren

**Wir tun was für Sie!**

- Planung und Gestaltung der Garten- und Außenanlagen
- Pflaster - Naturstein - Plattenbelag
- Teichbau - Rollrasen · Bepflanzung - Pflege
- Baumfäll- und Schneidearbeiten - Zaunanlagen
- Beregnungs- und Bewässerungsanlagen

Wingertsäcker 8 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
 ☎ 0 62 03/40 44 913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)  
 Fax 0 62 03/40 44 914

**Tomaten auf den Augen? Dann ist Sehberatung genau das, was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.**

Optik  
**heer**  
 Fachgeschäft für Augenoptik

Mannheimer Straße 15 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
 Telefon 0 62 03 / 8 20 95

**WAGNER**  
 Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten

68535 Edingen-Neckarhausen  
 Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 · Büro: Anna-Bender-Straße 32  
 ☎ 06203-89 64 64 · Fax 06203-89 64 65 · [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)

Zimmerei  
 Dachdeckerei  
 Innenausbau  
 Carports - Pergolen  
 Fassadenverkleidungen



STEPHAN  
**ZIMMER**  
 GMBH  
 QUALITÄT ZUM FAIREN PREIS

**VELUX**  
 GESCHULTER  
 BETRIEB

Büro: Buchenweg 14 · 68535 Edingen-Neckarhausen · Telefon 0 62 03 / 1 57 17 · Fax 0 62 03 / 1 63 83

Qualität von Meisterhand